

LA RAZA

Número 4

Abril de 1933

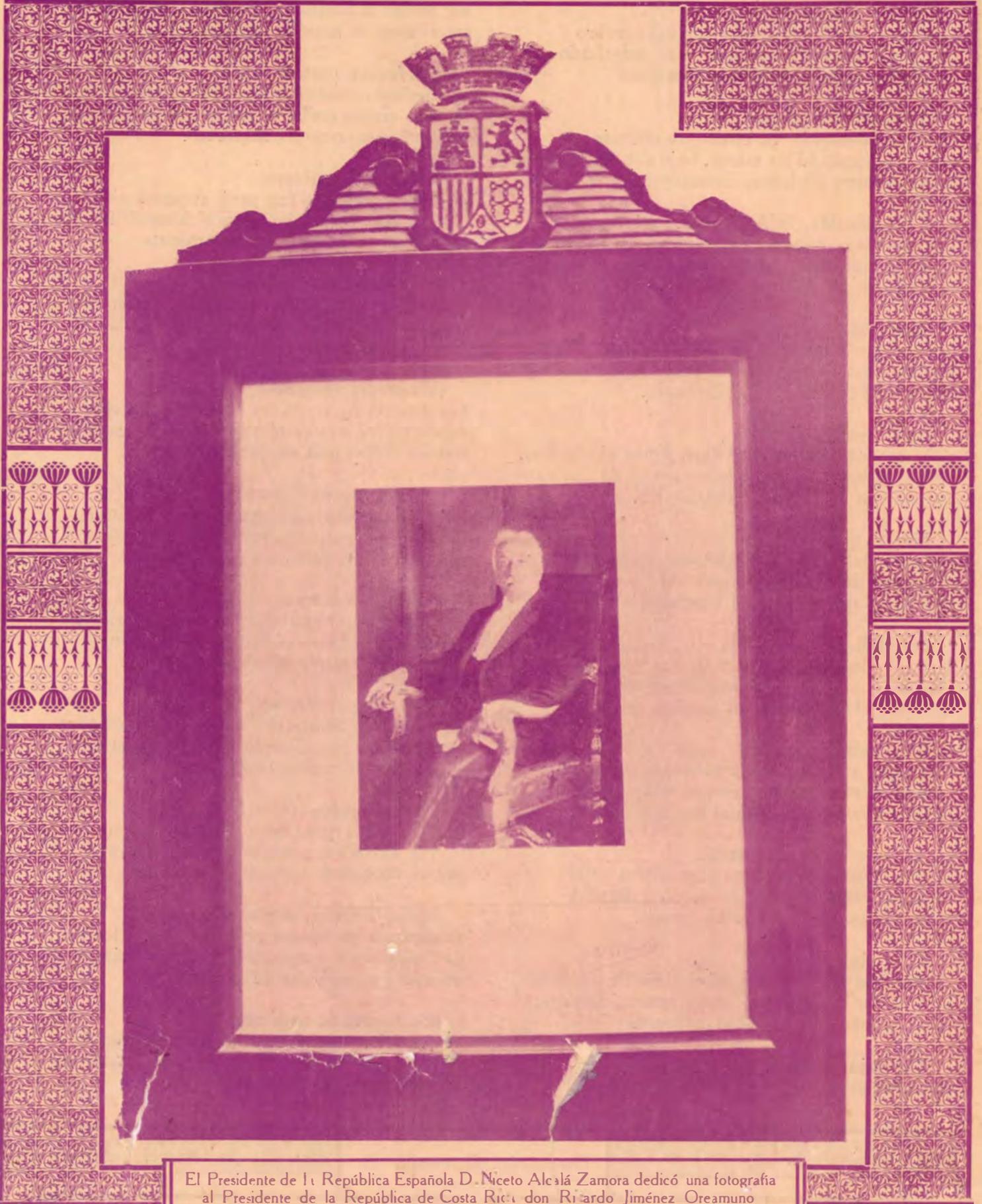
San José, Costa Rica

*Director Artístico y Literario =
max. von loewenthal*

Apartado 735

Precio: UN COLON

Número dedicado a Limón



El Presidente de la República Española D. Niceto Alcalá Zamora dedicó una fotografía al Presidente de la República de Costa Rica don Ricardo Jiménez Oreamuno

BORRASE HNOS.



A España

En qué edades remotas,
Iberia, gran Iberia, fuiste como el cerebro
de aquel cuerpo gigante que yace supultado
ha tantos siglos bajo el mar inmenso?

De aquel cuerpo que yace
en la paz absoluta, en el magno silencio
que en lo hondo de los mares, bajo el tumulto de olas,
reina siempre ¡Solemne cementerio!

¡La Atlántida, la Atlántida...!
No hay savia, sangre, vida en ella: fenecieron
la fauna bullidora y la flora opulenta...
moradores, palacios, monumentos.

Sobre esa tierra sólo
crecen hoy los corales con lentitud de luengos
siglos, y acaso llegan raros peces monstruosos
a tocar un instante el hondo suelo.

En la tierra abismada
es la mudez completa: ni olas, rayos ni truenos,
ni los miles de barcos que surcan el Atlántico
turban con su ruido aquel misterio.

Mas tú quedaste, Iberia,
no pudo derribarte el cataclismo horrendo,
el cuerpo derrumbóse al seno de los mares;
mas no tú que eras alma y pensamiento.

Oh Madre de naciones,
España, dulce madre, a tí su voz levanta
América; a tí vuela de nuestros corazones
de amor el himno que tu nombre canta.

Pues somos una vida
en la que sangre y alma generosa pusiste;
como amorosa madre siempre serás egida
del sér y nombre y lengua que nos diste.

Al amor que nos guardas
la más honda ternura corresponderte supo
de todas estas hijas de América, gallardas
y orgullosas de ti, ¡soberbio grupo!

Es el alma latina
dominante en tus hijos, es el alma de guerrero:
si triunfar se propone, lucha, vence, domina;
sabe imponer su voluntad de acero.

Tus hijos la constancia
tuvieron en la vida, aptitud poderosa;

así nunca la fuerza, el tiempo o la distancia
estorbaron tu marcha victoriosa.

Que fueron portentosos
sus hechos cuando ampliaron el mundo en occidente;
cuando vieron cortados los mares tenebrosos
por inmenso, nuevo continente.

La tierra descubierta
ensanche poderoso fue para el pensamiento:
al completar el Globo, para el hombre fue cierta
su redondez, y cierto su aislamiento.

Y amplióse el cielo cuando
en el mar, cada noche, ya torvo, ya sereno,
iban maravillados tus nautas contemplando
brotar nuevas estrellas de aquel seno.

¡Empresas colosales!
tus guerreros el alma del romano tenían:
la mente los contempla como águilas caudales
que en el Perú su vuelo detenían.

Sublimemente grandes,
para aquellos intrépidos guerreros españoles,
valladar fue pequeño la fila de los Andes
que cerraba el paso con sus moles.

A dilatar vinieron
tu espíritu en el mundo inmenso americano,
y con tu luminoso espíritu, esparcieron
tu majestuoso verbo: el castellano.

Y con él se extendía
en el mundo admirable, en el gran continente,
por siempre aniquilando la torpe idolatría,
la religión de caridad ardiente.

La que a todos consuela,
la de la Cruz que ofrece bálsamo a los dolores,
la que a todos los hombres bajo el cielo nivela,
la que no quiere opresos ni opresores.

Madre España, hoy se expande
tu espíritu en lejanas regiones, y tu gloria,
de Colón en la empresa fulgura, la más grande,
más alta y luminosa de la Historia.

Madre eres de naciones
de América—del Genio la tierra prometida.—
¡España, dulce Madre, en nuestros corazones
se prolongue la gloria de tu vida!

LA RAZA

DIRECTOR PROPIETARIO:
MAXIMILIAN VON LOEWENTHAL
APARTADO 755

REVISTA MENSUAL

SAN JOSE DE COSTA RICA

*Dedicada al Turismo Latinoamericano, Industrias y Comercio
Circula en toda América Latina, España y Estados Unidos*

Abril de 1933

No. 4

Precio UN COLON

Edición Mensual: 5.000 ejemplares



Lic. ALEJANDRO ALVARADO QUIROS

Ex-Ministro de Relaciones Exteriores y
Secretario de la Academia Costarricense
correspondiente a la Española

Galería de "La Tribuna"

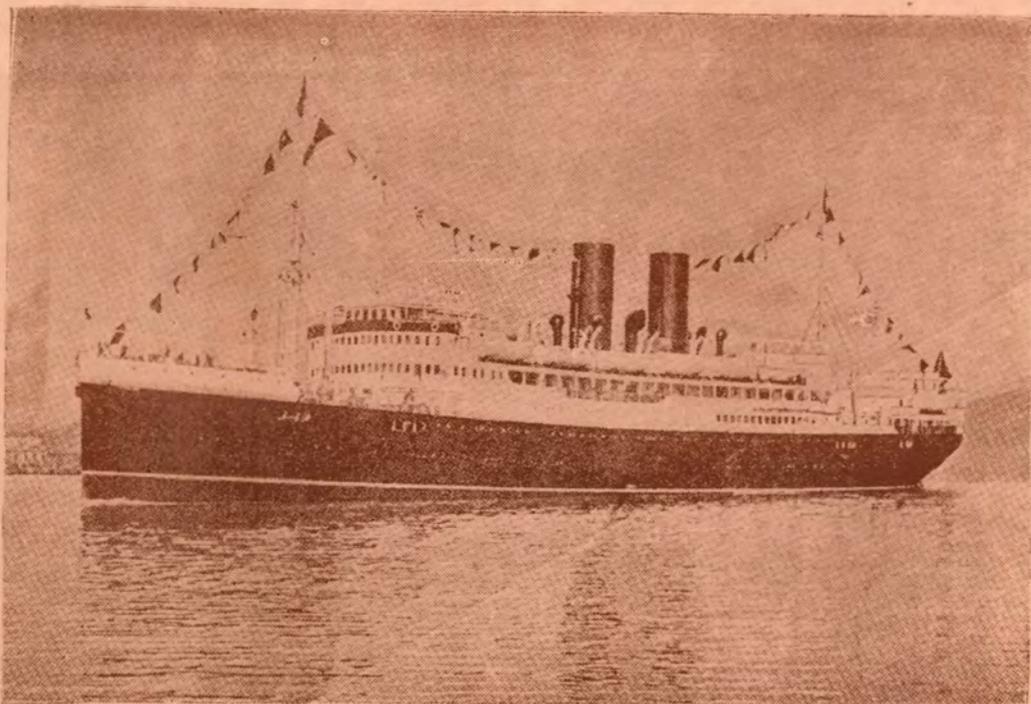
NUESTRO puerto en el Atlántico estará de gala desde que aparezca de nuevo en el horizonte la hermosa nave que viene a reanudar el tráfico directo con España. Ya iban a cumplirse veinte años desde que éste fue interrumpido y si el comercio y la colonia, tan identificada con nosotros, deploraban esa ausencia, por los intereses materiales, los costarricenses sentíamos también que a nuestro culto espiritual y a nuestra propaganda, que tiene sólidos cimientos en la raza y en la lengua, esas dos columnas del blasón hispánico, le faltaba ese lazo en mala hora desatado. Y cuando el "Marqués de Comillas" atraque al muelle frente a

¡Bienvenidos, marinos españoles!

la isla que cautivó a Colón, a pesar de estar familiarizado con la maravillosa naturaleza de sus Indias de Occidente, juzgaremos que se han cumplido los votos de tantos hombres de buena voluntad que hemos colaborado para enlazar de nuevo los pabellones tricolores de nuestros respectivos países y que son estos los tiempos nuevos en que a

cortada la distancia y desaparecida la mala inteligencia de antaño, se plasmará en realidades el mutuo entendimiento de nuestras patrias americanas con su vieja casa solariega de Europa, intensificando los vínculos de afecto que las unen, al trocar con más facilidades el oro de sus productos y las chispas de sus pensamientos.

ALEJANDRO ALVARADO QUIROS



El "Marqués de Comillas" de la Compañía Trasatlántica Española

INSPIRACION MARINA LIMON

¡Oh, mar rebelde, que combates la playa ardorosa y propicia. ¡Oh, glorioso Caribe! Mensajero suntuoso, refulgente atalaya que refresca la costa y las brisas exhibe. A tu ciudad aireada, que al mirarte revive llegué hoy con el ritmo de la boca más gayá, con el anhelo más puro, que en el alma convive al volar majestuoso, que en la altura subraya.

A sahumar febrilmente tus playas de fuego, la simbólica hoguera, que devora en un ruego, el rugir de tu convulsa intranquilidad.

Y tu fondo arenoso y ritmo marino, tus olas ondulantes que revela el divino misterio de tu potente inmensidad.

MAXIMILIAN VON LOEWENTHAL

El Sultán del Caribe

A poco que estudiemos el origen de las ciudades y aún, de poblaciones más extendidas, encontraremos que fué más bien la exigencia de una razón meramente económica la que influyó en el establecimiento de una medida de orden político. Hizo más, en ésto, el comercio en la antigüedad, que los recios capitanes que hoy tomaban una plaza y al día siguiente la perdían. El comercio entra con pie seguro allí donde el suelo se hunde con otros pesos que no tengan la rara consistencia del deseo utilitarista y de la conveniencia que es más que un deseo, puesto que es la lógica razón del deseo. Así, no debemos extrañar que en la fundación del puerto de Limón tuvieran, para habilitarlo al comercio, las gestiones que hiciera una empresa alemana que se estableció en la zona atlántica e inició sus trabajos agrícolas con los más felices resultados -como el decreto oficial reza- al extremo de estimular al Gobierno a dar aliento a tales esfuerzos de la Compañía del Norte, pues así se llamaba, habili-

tando el puerto de Limón desde el 10. de octubre de 1853, o sea, en la época en que gobernaba don Juan Rafael Mora, el mismo que pocos años después, hubo de ganar con su heroica actitud en las jornadas contra el filibustero, la plena consagración del héroe defensor de la autonomía de su patria. Nombróse en ese año el primer Gobernador y Comandante, autorizándole extensamente para dictar todas las medidas pertinentes a la seguridad y policía del recién habilitado puerto de Limón. Forzoso es decir, de previo, que la Compañía del Norte estaba en aquel entonces empeñada en la construcción de un camino que uniera el puerto de Limón con el interior de la República, camino que se hizo por medio de un empréstito y cuyos bonos, por resolución de 20 de Setiembre de 1867 fueron recibidos en pago de alcabalas y como derechos marítimos y otros extremos. En seguida, dictáronse medidas con relación al parcelamiento (año de 1882) de los terrenos de la zona; se dispuso la

construcción de una cañería (año 1889) y se dió seriedad y pronta importancia, a la sanidad, estableciendo hospitales como puede verse por los diferentes decretos o acuerdos que andan en las colecciones de leyes de los años 1898, 1899 y 1902. Relativamente a la declaración de ciudad informa el decreto de 10. de agosto de 1902. Quien conoció Limón hace unos 35 años y recuerda el peligro que había con las fiebres endémicas y las condiciones poco halagadoras de higiene y comodidad, y ha ido observando los progresos adquiridos, hasta hacer de esa zona, en un momento dado, la rica productora del banano que estuvo clasificado como el segundo producto de exportación por su importancia, tiene que convenir con nosotros que el auge se debió primeramente a la industria que trajo, con la riqueza, el natural anhelo de prosperidad; pero, sobre todo, ese progreso está virtualmente intervencido al nombre de un empresario, Minor C. Keith, no tanto por haber sido el fundador de diferentes empresas industriales



Bellísima alameda de cocoteros! Amo las palmeras porque siempre levantan sus brazos a los cielos mientras que desgranar sus cantares graves o dulces!... Lección para el alma que debiera siempre levantarse en busca de la celeste altura sin cansarse jamás y sin dejar un instante de cantar las alabanzas al Creador!

(Una finca cerca de Limón)

ELADIO PRADO

que tuvieron y tienen su actividad productiva en aquella región, entre éstas, la United Fruit Company, la más importante de todas y que todavía se mantiene siendo una propulsora de la riqueza, sino también por el empeño en la construcción de ferrovías que culminaron con las existentes y que pudieron ponernos en fácil comunicación con la región del Atlántico. Desde el año 1871 hizo las primeras gestiones para la construcción de ese ferrocarril un deudo del señor Minor C. Keith, firmándose con el Ministro de Obras Públicas, don Manuel Alvarado y el señor Henry Meiggs un contrato para la construcción del ferrocarril que uniera la Capital con su puerto nortico y Alajuela; construcción que comenzó en la ciudad de Alajuela; y al mismo tiempo, comenzaron trabajos en Limón, y de este lugar, hacia San José. Nótese, siquiera dicho a la ligera, que el primer riel se clavó en Alajuela y funcionó la primera locomotora que hizo un recorrido entre esa ciudad y Heredia; afirmase con un creíble fundamento psicológico que el Gobernante de aquella época, 1872, con una genial visión de estadista,

quiso dar una lección objetiva a sus conciudadanos y demostrarles la trascendencia de la obra. Qué de dificultades hubo en el traslado de los rieles y locomotoras por aquellos caminos que conducían a Puntarenas y sirviéndose del sistema de yuntas de bueyes para arrastrar pacientemente esas maquinarias tan pesadas! Pero a quien se debe el Ferrocarril al Atlántico es, indiscutiblemente al señor Minor C. Keith.

Es larga la lista de contratos que celebró el señor Keith con el Gobierno. Fué el 1º de Julio de 1891 que ese caballero entregó al gobierno la obra terminada. El júbilo fué inmenso cuando llegó la locomotora que el genio la hizo entrar en las montañas escabrosas, por la lengua de una trocha que parecía contemplar horrorizada el precipicio, por puentes elevados, producto de ingeniería estupenda, por túneles que se diría son el hocico de la selva. Hay en la Aduana de San José un lienzo, maravillosamente pintado por don Wenceslao de la Guardia, en el cual se conserva el recuerdo de ese día: en la parte frontera de la locomotora se ve a Mr. Keith. Por cierto que ese lienzo no sabe-

mos el motivo de no conservarse en el Museo siendo, como es, un testimonio de la fecha memorable, desde luego que ese día entró Costa Rica en posesión de su puerto por medio de esa vía férrea que acortó distancias y peligros, peligros y distancias que no podríamos ahora estimar y que fueron para nuestros progenitores algo así como una odisea: esa travesía por montañas y precipicios, aquellas pobladas de fieras y fiebres, y éstos, amenazantes, como un puñal que se cerniera sobre los atrevidos pasajeros. Es cierto que un mandatario de la altura de Carrillo, vigorosamente comprensivo y práctico, hizo construir la carretera que lleva su nombre y que prestó por largos años cuantiosos servicios, pero con todo, los medios que se disponía en aquella lejana época, apenas si permitieron que el pico rompiera y la pala medio allanara hasta hacer un camino serpenteador que parecía un ebrio que a cada paso intentara arrojar al abismo.

Era Limón, hace unos años, peor que la sala macábrica que en el Casino de Monte Carlo existía o existe, y donde, los abandonados de



Ellas y ellos admirando la mansedumbre y la calma del río cuando baja a morir en el mar! Aguas que pasan para no volver y que quizá por eso reflejen constantes en su límpida faz las bellezas que la natura ostenta en sus orillas, enseñándonos que cada minuto que pasa, pasa para no volver jamás y que nuestra alma debe reflejar la belleza del Dios que en ella se aposenta

(El poderoso río Reventazón)

ELADIO PRADO

la suerte, en los juegos de azar, llegaban a poner fin a sus días. La fiebre estaba allí con su persistencia de reina dominadora y quien pasaba, siquiera para embarcarse, iba con el alcanfor en las narices o algún otro preservativo: tal era de peligroso aquel lugar lleno de pantanos, de innúmeras colonias de mosquitos. Y llegó la industria, el hombre tuvo que radicarse en aquél que era el dominio de la muerte, y comenzó a higienizar; fundáronse hospitales, los pantanos se cegaron, las casas tuvieron más comodidades sanitarias, y así, pertinazmente se llegó a lo que es hoy Limón: una ciudad primorosa, sana, moderna, con buenos edificios, con calles pavimentadas, con agua potable, con diversiones, al extremo que si a Puntarenas se le llama «Sultana del Pacífico», a Limón, con justo título, habría que bautizarlo el «Sultán del Caribe», porque allí está majestuosamente recostado en un diván, contemplando aquel océano que lleva y trae individuos de todo el planeta, y lleva y trae, asimismo, toneladas de mercaderías y productos. Que Limón es hoy un puerto semiarruinado, desfalleciente, como si al Sultán lo hubieran herido con la privación de su ali-

mento, eso no quiere decir que no reaccione, que no se levante de nuevo con mayores energías, con más altivez. Limón no puede desparecer. El *delenda Cartago* que fué efectivamente en la antigüedad la sentencia de muerte, no puede jamás pronunciarse en aquella exhuberante región del Atlántico donde el trópico—con todo el desparfado de que es capaz,—vacío lo mejor de su cuerno de abundancia. No puede perecer porque habría necesidad de suprimir el milagro de esas tierras fértiles, pujantes, que brindan todos los jugos que convierten la semilla en ópimos frutos; mal podría hacerse desaparecer ese puerto del Atlántico, que está vigilante, como un centinela del progreso, recibiendo o llevando toda nuestra riqueza y cultura. Lo que precisa es que un estadista que quiere de veras la resurrección del puerto, emprenda una vigorosa campaña de reconstrucción y logre, con patriótico sentir, la finalización de esas diferencias que han servido para alejar el capital, para disminuir la industria, para atemorizar al empresario. Si nuestros antepasados lograron hacer tanto, hasta convertir a Limón en uno de los puertos mejores del Caribe, ¿porqué

nosotros, que disponemos de medios más poderosos, lo vamos a dejar fenecer? Se alzarían aquellas egregias energías humanas a increparnos con toda la vehemencia de su razón cimentada en ejemplos grandiosos. Un Próspero Fernández, un Tomás Guardia, un Juan Rafael Mora, un Bernardo Soto, un Braulio Carrillo, un general Federico Fernández Oreamuno, un Minor C. Keith, un Rafael Iglesias....! Cuántos nombres evocaría nuestra memoria de hombres férreos, patriotas, progresistas, videntes, que nos abrieron las puertas del mundo y no nos dejaron encerrados entre montañas, en los valles solitarios....! Limón surgirá porque tiene vida propia, porque no sufre el Sultán de anemia perniciosa y su sangre, como sus ríos caudalosos, es una energética corriente vital.... Limón volverá a sentirse fuerte, como un titán, porque tiene todo lo que necesita: tierras incomparables y aquel camino que anda y se desliza sobre las aguas de un océano que nos grita, en su movimiento tenaz, lecciones objetivas de lo que es la perseverancia y de lo que puede la energía y lo que es el optimismo que mantiene y crea como un Dios.

LIMON TRADING COMPANY

En sus Almacenes de San José, Puntarenas y Limón

Ofrece al Comercio el más extenso surtido de abarrotes y licores

Depósito permanente de los afamados productos:

Swift & Company. - Tales como manteca **La Primera**, la favorita de las familias, carnes en barriles, etc.

Libby Mc. Neill & Libby. - Leche condensada, carnes, frutas, legumbres, encurtidos y todo el extenso surtido de latería de esta renombrada fábrica.

Té Salada, un producto que ocupa lugar preferente en todos los hogares, por su exquisito aroma.

LEVADURA marca "CALUNET"

Cemento "León Danés", el favorito de los constructores, por sus insuperables cualidades y alta resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios - Compra de productos del País

Apuntes de la Administración Municipal del Cantón Central de Limón

La situación económica municipal es muy angustiosa. No puede pensar siquiera la Municipalidad en ninguna obra de fomento, ni siquiera en la reparación de sus edificios, porque la enorme deuda de la pavimentación le consume la casi totalidad de sus ingresos, los cuales, por otra parte se han reducido de una manera alarmante debido a la casi paralización de las industrias bananera y cacao-

te, únicas fuentes de vida de la zona. Hay un cincuenta por ciento de las habitaciones vacío; Las otras están ocupadas por inquilinos que en su mayoría deben más de un año de alquileres; no hay trabajo; mucha gente ha emigrado por la carencia de él; los propietarios no pueden pagar sus impuestos; el comercio está moribundo; muchos comerciantes han cerrado sus negocios; los que aun

quedan seguirán el mismo camino; no pueden pagar sus patentes. Total, el desastre! Necesitamos del auxilio del Estado; de lo contrario pronto habrá que colocar el "Aquí fué Limón".

Lo que nos mata es la enorme deuda de pavimentación. Al 23 de Febrero esa deuda montaba a \$ 329,000.00 oro americano. Para atender al servicio de intereses, amortización y comisión del Banco de Costa Rica se necesitan anualmente \$ 48,480.00 oro americano, sean más de ₡ 230,000.00 colones. El déficit del año próximo pasado alcanzó a \$ 115,055.79 y el presente será mayor si tomamos por base de cálculos el siguiente dato: Los ingresos durante los dos primeros meses de este año fueron de ₡ 43,262.60 y los egresos de 52.286.27. El déficit lo adeuda el distrito central a los distritos menores.

Si todos los propietarios pagaran cumplidamente sus cuotas de pavimentación percibiría la Municipalidad por ese renglón ₡ 80,000.00, pero el año próximo pasado solamente entraron por eso ₡ 65,639.25 y esa entrada irá disminuyendo a medida que la crisis empeora. Si pagarán todos, como se dijo, la Municipalidad tendría que reponer ₡ 150,000.00 anuales de sus otras rentas para completar los ₡ 230,000.00 para la atención del servicio de bonos de pavimentación, pero entrando como entra una suma cada vez menos, pronto llegaremos a la bancarrota, si el Gobierno no viene en nuestra ayuda.

UN PATRIOTA LIMONENSE.

Junta de Caridad de Limón

Apuntes tomados del informe anual rendido por el Presidente de la Institución en la Asamblea celebrada el 8 de Enero próximo pasado.

El informe se refiere al período de dos años: 1931 y 1932.

GASTOS DE LA JUNTA	AÑO 1931	AÑO 1932
Pagado al Hospital por hospitalizados	₡ 18,427.25	₡ 22,292.50
" " " " dispensario	4,403.60	4,131.50
" por pasajes de ferrocarril	2,237.55	2,159.85
" " compra de ataúdes	1,714.00	1,320.00
" " auxilio Sras. San Vicente y otros	2,376.00	1,845.00
" " conservación cementerios	9,778.35	8,026.00
" " organización de fosas	950.00	461.75
" " gastos diversos, oficina, etc.	1,360.10	1,528.00
" " sueldos	9,000.00	9,000.00
" " intereses y descuentos	3,162.96	2,397.25
	₡ 53,409.81	₡ 53,161.85

ATENDIDOS EN EL HOSPITAL	1931	1932	
En el Hospital	1,179	821	enfermos
En el Dispensario	1,352	997	"
Se dió pasajes ferrocarril	449	436	enfermos y pobres
Atendió el dentista	18		sacadas de muelas
Se inhumaron de caridad	110	102	cadáveres
TOTAL DE ATENDIDOS	3,108	2,356	

Fallecimientos 1931: Niños 122 - Adultos 195 - TOTAL 317
 Fallecimientos 1932: Niños 99 - Adultos 175 - TOTAL 275

De los atendidos en el Hptal. } Fallecieron 1931: 70 Se curaron 1931: 812
 } Fallecieron 1932: 60 Se curaron 1932: 510

Los demás salieron apenas mejorados.

COMPARACIONES DE LOS GASTOS DE LA JUNTA:

1925	₡ 72,570.78
1926	86,879.00
1927	76,957.70
1928	72,087.30
1929	72,401.15
1930	66,931.25
1931	53,409.81
1932	53,161.95

₡ 554,398.94 en un período de ocho años

Los años en que se gastó más de ₡ 66,000.00 fueron aquellos en que se hicieron las mejoras y embellecimientos de los dos cementerios.

Carlos E. Silva

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA

en el Pasaje "La Parra"

San José - Costa Rica

Efraín Sáenz Cordero

ABOGADO Y NOTARIO

Ha trasladado su oficina a esta capital. De la Corte Suprema de Justicia 125 varas al Este

Los precios del Almacén ROBERT son los mejores



DON FILADELFO GRANADOS CASASOLA
Gobernador de la Provincia
APUNTES BIOGRAFICOS

Nació en la ciudad de Cartago el día 10 de Mayo de 1873. Hizo sus estudios de primera enseñanza en las escuelas oficiales de la ciudad natal. Los de segunda enseñanza en el colegio de San Luis Gonzaga bajo la dirección del profesor Rudín; tuvo que interrumpirlos y dejarlos inconclusos a consecuencia de la inundación de 1891, por haber tenido que despedirse a los alumnos para ocupar el edificio para alojar a los damnificados; y principió de lleno el señor Granados en la lucha por la vida. Trabajó por varios años en el bufete del Lic. D. Nicolás Oreamuno. Desempeñó el cargo de Alcalde Segundo del Cantón Central de Cartago durante un período de dos años; siendo Alcalde, le fueron recargadas las funciones de Juez del Crimen. Antes de trabajar en la oficina del señor Oreamuno fué maestro de escuela. Fué Secretario de las Comandancias de Plaza y Policía de Cartago. Regidor Municipal del cantón Central de Cartago. Presidente de la Junta de Educación del distrito de Los Angeles de Cartago. En 1894 contrajo matrimonio con la señorita Edelmira Quirós. En 1900 fué nombrado Agente Principal de Policía de la ciudad de Limón durante la Administración de don Rafael Yglesias; desempeñó el cargo durante diez años consecutivos. Desde entonces se radicó en la ciudad de Limón y ha dedicado todos sus esfuerzos al mejoramiento moral y material de esta ciudad. Fué Regidor Municipal del Cantón Central de Limón. Por dos veces ha sido presidente de la Junta de Educación del distrito central de Limón; en su primera presidencia reanudó y terminó los trabajos de la escuela "Rafael Yglesias Castro", paralizados desde hacía más de diez y ocho años; como gran admirador de ese egregio hombre público consiguió que esa escuela fuera bautizada con el nombre de Rafael Yglesias Castro. Ha desempeñado durante nueve años el cargo de Tesorero Apoderado de la Junta de Caridad; a él se debe la reconstrucción y embellecimiento de los dos cementerios de la ciudad. Fué Tesorero del Comité Auxiliar de la Cruz Roja de

AUTORIDADES DE LIMON

Limón por varios años. Fué Presidente del Patronato de la Escuela Industrial que se estableció a su iniciativa (la escuela). En esa escuela aprendieron varios jóvenes, hombres y mujeres, un oficio para ganarse la subsistencia. En 1924 presentó examen de Procurador Judicial y fue aprobado por unanimidad de votos del Tribunal. En 1930 fué electo diputado suplente por la Provincia de Limón y renunció su credencial para aceptar la Gobernación.

"LA RAZA" al adornar sus páginas con su efigie le desea que coseche bien merecidos laureles por sus tan importantes esfuerzos para su querida tierra.



CORONEL DON FULGENCIO CAMPOS S.

Comandante de Plaza de Limón, desde el 25 de Abril de 1932, puesto que sirve con la debida y característica energía.

Nacido en San Juan de Tibás el 17 de Febrero de 1828, ha ocupado diversos cargos públicos, durante su vida: Jefe Político del Cantón de Mora durante tres años y regidor Municipal de Limón durante dos años. Llegó a Limón a construir la zona de la United Fruit Co., trabajando como empleado de esta Compañía por espacio de once años, como jefe de los vigilantes y encargados de la zona. Hombre práctico y bien estimado por sus distinguidos prestigios que altamente adornan su personalidad destacada, bien conceptuada por gobernantes y gobernados.

"LA RAZA" se complace de rendir este modesto homenaje al coronel don Fulgencio Campos Segura y le desea muchos triunfos en el servicio patrio.



LIC. DON ALBINO VILLALOBOS QUESADA
Capitán del Puerto de Limón

Un gobierno necesita descubrir el hombre para el puesto, e indudablemente lo ha efectuado al hallar y ocupar los servicios del señor Villalobos. Hombre joven caracterizado, que tiene amplia preparación para cualquier cargo público de responsabilidad.

Nació en la ciudad de Heredia, en 1889. Hizo sus estudios primarios en su ciudad natal. La segunda enseñanza en el Liceo de Costa Rica. Sus estudios de derecho en las Facultades de Costa Rica y Guatemala. Más tarde amplió sus estudios en la Facultad de París. Por lo general se ha dedicado al ejercicio de su profesión.

Ha desempeñado importantes cargos públicos: Juez General Militar de la República; Fiscal Específico del Supremo Gobierno; Apoderado Judicial de la Municipalidad de Limón y de la Junta de Educación de la misma ciudad, en donde radica desde hace doce años; Presidente del extinto Sanatorio Infantil; Presidente de la Comisión Municipal de Vías Públicas y Cañería y actualmente sirve el de Capitán de Puerto Limón.

Ha intervenido activamente en la política. Ha sido Jefe de Acción de su partido en la provincia y candidato a Diputado al Congreso Nacional.

Ha prestado su colaboración, en lo administrativo, en toda la obra de progreso de los últimos años.

En lo particular, empresario en negocios agrícolas, especialmente en el ramo bananero.

En lo profesional acuden a su bufete, en demanda de consejo, los más distinguidos hombres de negocios de la provincia.

Como servidor del Estado ha contado siempre con la estimación y confianza de sus superiores, por su honorabilidad y el estricto cumplimiento de sus deberes.

Amplia cultura profesional y general. Ha viajado mucho. Posée varios idiomas.

"LA RAZA" se complace de rendir este modesto homenaje y le desea muchos triunfos en el difícil e importante desempeño del cargo de Capitán de Puerto,

Don Ricardo Mora Fernández

Al hacer un estudio sobre personalidades de Limón, dimos felizmente con don Ricardo Mora Fernández, nieto del primer Presidente de la República de Costa Rica, y cuyo nombre merece encabezar una hermosa página cívica, para enseñanza de juventudes.

La vida vale en la medida en que se ha sabido vivirla, es decir, emplearla en propio adelanto y en servicio de los demás. Leamos en voz alta esta página que nos habla de quien está puesto al servicio del país desde 1881:

"Don Ricardo Mora Fernández llegó a Río Sucio en el año 1881, con los ingenieros Lathan, Cox y Runnebaun, y hasta 1885 colaboró en los estudios del ferrocarril proyectado por el General Guardia, y se encargó además, como auxiliar del Superintendente del Ferrocarril Limón-Río Sucio, de atender el comisariato, recibir el café que llegaba del interior y despachar las mercaderías que empezaban a llegar por esa vía a la Capital.

En 1886 y 1887 acompañó a los ingenieros Lathan Runnebaun y Alberto González Ramírez en los estudios de la línea de ferrocarril que partiendo de la Junta de Reventazón unía en Cartago la línea con el ferrocarril central, es decir hasta la provincia de Alajuela. En estos estudios colaboraron además los costarricenses Manuel Borbón Fernández y Antonio Gorkowski, lo que prueba que fueron netamente costarricenses los que hicieron ese pintoresco y peligroso estudio.



DON RICARDO MORA FERNÁNDEZ

En 1904 fué enviado por el Presidente don Ascensión Esquivel, junto con el eminente higienista Dr. Benjamín de Céspedes, a sanear Limón, donde la fiebre amarilla era endémica; llegó con cargos de Gobernador, Capitán de Puerto y Comandante de Plaza. Pocos meses después, una gran comisión de médicos america-

nos declaraban sano el puerto y levantaron la cuarentena que hasta entonces existía.

A él se debe la construcción de las aceras de la población, el ensanche del parque, las mejoras al mercado, la torre y el reloj público, la primera banda de música; surtió de muebles la Gobernación, la Municipalidad, la medicatura del pueblo y de escaños el parque. Ha sido presidente de la Junta de Educación y Caridad; hizo sanear el cementerio con drenajes, se le puso la primera baranda y se hicieron las primeras tumbas de cemento; se hizo enfrente otro cementerio para pobres; en fin, que gran parte de la obra de progreso de Limón está ligada a su nombre, siendo sus principales esfuerzos en pro del saneamiento y su nacionalización, pues por instancias suyas el administrador del ferrocarril trajo quinientos costarricenses a trabajar en las fincas y embarque de productos. Pueden verse todavía los campamentos que para su alojamiento se construyeron en esa población.

Actualmente es Administrador de la Aduana de Limón, cargo que sirve con la garantía de su talento, su probidad, su espíritu de empresa y su gran cultura, ejecutorias que le han valido representaciones honrosas, como la de Ministro Plenipotenciario ante el gobierno de la República del Salvador".

"LA RAZA" se complace en rendir homenaje al distinguido ciudadano don RICARDO MORA FERNÁNDEZ.

Adela v. de Jiménez e Hijos

CONTRATISTAS - CONSTRUCTORES

Agentes de la Fábrica de Cemento Christiania Portland Cementfabrik, S. A.

LEON NORUEGO

Edificios-Carreteras-Patios para Café
 Armaduras de Hierro - Fundición Fe-
 rretería - Mosaicos - Piedra Quebrada

TELEFONOS 2278 - 3603



CORREO APARTADO 343

Autoridades de Limón

El Gerente de la Junta Nacional de Turismo



CORONEL DON ROMUALDO RODRÍGUEZ S.

Segundo Comandante de la Jefatura de Policía de Limón, desde el 25 de Abril de 1932. Nacido en San Juan de Tibás, en Diciembre de 1881; en el curso de su vida activa ha desempeñado las siguientes puestos públicos: Escribiente del Ministerio de Guerra, Secretario de la Jefatura Política del Cantón de Mora; Jefe Político en San Juan de Tibás y en Juan Viñas, Administrador del Mercado de Limón. Además, fué llamado a Panamá a construir un parque público. Es hombre enérgico que abraza nobles ideales; su probidad e inteligencia, le hicieron desempeñar todos esos puestos con destacada altura bien reconocida por los jefes del Estado y pueblo.

"LA RAZA" Al saludar a este fiel servidor patrio, le desea todo clase de felicidades y éxito en su brillante carrera.

Educado en el Polyclinic Institute en Blacksburg, Va.

1er. puesto público: Fué Cónsul de Costa Rica en Colón, (Rep. de Panamá) durante el Gobierno de don Julio Acosta, tocándole actuar como Encargado de Negocios durante el conflicto de límites Costa Rica - Panamá.

2º. Diputado al Congreso Nacional en el período 1928-1931. Entre otras iniciativas que presentó al Congreso, hoy son leyes, las siguientes:

a) Ley que creó la Junta de Turismo.

b) Excitativa al Poder Ejecutivo para crear la Junta de Control de Cambios.

c) Ley que suprimió los impuestos cantonales sobre los artículos de producción nacional.

d) Y una serie de excitativas al Poder Ejecutivo para mejorar la situación de la provincia de Limón, tales como la de establecer relaciones comerciales con Colombia para la rebaja del aforo aduanero sobre nuestro cacao, la que pronto culminará con el tratado comercial con aquella nación, etc., etc.

e) También como miembro de la Comisión de Fomento y de Hacienda, reformando dictámenes en sentido favorable para los obreros del Ferrocarril al Pacífico, elevando los sueldos y salarios; en el Contrato Bananero; en la reorganización de sueldos de todo el personal de la República, de Correos y Telegrafos, etc.

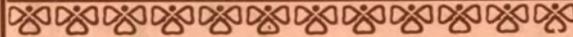
Actualmente Gerente de la Junta Na-



DON RICARDO VILAFRANCA

cional de Turismo donde se realiza una labor de propaganda fuera del país en la forma de folletos, películas y conferencias.

"LA RAZA" se complace en rendir homenaje a nuestro distinguido amigo Villafranca y le desea muchos éxitos en su tan importante labor pro cultura patria.

 <h2 style="font-family: serif;">Sarmacia Grillo</h2> <p style="font-family: serif;">de Félix A. Reyes</p> <p style="font-family: serif;">Frente al Mercado - Limón</p> 	<h3>Cuidadoso Despacho de Recetas</h3> <p>¿Sabe Ud. el valor de esta expresión? Es el uso de artículos garantizados. Es la colaboración honrada con los médicos. Es corresponder a la confianza del público en algo sumamente serio: SU SALUD, SU VIDA.</p> <p>OFRECE, además, ESPECIFICOS para innumerables enfermedades ARTICULOS DE TOCADOR y especialmente PERFUMERIA</p> <p>Todo al servicio de nuestra señora, LA BELLEZA</p>
--	--

	<h1>CUIDE SU ROPA!!</h1>	
<p>TELEFONO 2673</p>	<h2>Lavandería Sixaola y Sixaola Dry Cleaning</h2>	<p>TELEFONO 2673</p>
	<h3>TINTORERIA</h3>	

El "Marqués de Comillas" inaugura el servicio marítimo establecido por el gobierno de la República Española

Discursos del Ministro de Relaciones Exteriores y del Ministro de España

EL BANQUETE

A las 20 horas del día 13 de agosto de 1932 dió comienzo a bordo del "Marqués de Comillas" en el Puerto Limón, un espléndido banquete, ofrecido por el capitán del barco señor Miranda a las autoridades y al cual asistieron el Sr. de Relaciones Exteriores don Leonidas Pacheco en representación del Presidente de la República, el Ministro de España don Luis Quer Boule, el de Venezuela Abel Montilla, el Encargado de Negocios de Guatemala y la señora de Gómez Robles, el Encargado de Cuba y la señora de Bryon Castellanos, el Encargado de Negocios de México y la señora de Icaza, el Encargado de Negocios de Panamá señor Espriella, el Cónsul General de los Estados Unidos en representación del Ministro del mismo país, imposibilitado por hallarse en convalecencia, doña Gladys de Werlich, esposa del consejero de la Legación Norteamericana, don Leonidas Alberto Pacheco y señora, don Pedro Revollo Samper y señora, las señoritas Mimí von Storren y Catalina Pirie, don J. Bryon Jr., don Rafael Soley en representación de "LA TRIBUNA", don Fernando Goicochea, presidente accidental de la Cámara de Comercio en ausencia de don Alberto Ortuño, don Antonio Urbano presidente de la Sociedad Española de Beneficencia, don Paulino Buruaga, presidente accidental del grupo Republicano Español, don Andrés Revollo y Samper en representación del "Diario de Costa Rica", el Patronato de la Escuela España, y otras estimables personas.

Al servirse el champagne el representante diplomático de la República Española pronunció el siguiente discurso:

Señor Ministro de Relaciones y buen amigo:

Cúmpleme expresar ante todo el testimonio de mi reconocimiento y el de mis queridos compatriotas por la presencia vuestra en este acto, en el cual tan dignamente representáis al Exmo. señor Presidente de la República don Ricardo Jiménez.

Nunca hemos de olvidar que para llegar a esta nave habéis tenido que venir expresamente de la capital y que el Gobierno de esta hospitalaria República hermana, ha tenido a bien organizar un tren especial y ofrecerlo graciosamente a la Colonia Española, que tan gratísima satisfacción siente al poder visitar en estas históricas aguas del mar Caribe, después de dieciocho años de dolorosa ausencia, un buque de la marina mercante española.

Una vez más ha puesto esta ocasión de relieve el afecto mutuo que une siempre a costarricenses y peninsulares cuando se trata de evocar a España, ausente pero jamás olvidada.

Séame permitido recordar hoy los discursos que hubimos de pronunciar a prin-

cipios de este año, y de evocar con ellos, señor Ministro, nuestro homenaje al gran maestro de los navegantes, al Almirante Cristóbal Colón; quien en su cuarto viaje hubo de llegar a esta playa de Limón, a bordo de su gloriosa nave "Capitana", acompañado de las otras tres "Gallega", "Vizcaína" y "Santiago de Palos" y anclar a orillas de esta playa tropical el domingo 18 de Setiembre de 1502.

No han olvidado, ciertamente, los costarricenses la gesta mencionada, la cual lo demuestra, entre otras manifestaciones, el acuerdo tomado por el Municipio de la capital, a iniciativa del señor Intendente don Carlos Lara, de levantar un monumento conmemorativo en honor del gran navegante.

Aires de tragedia acompañaron en su cuarto viaje a Cristóbal Colón. La historia consigna que fué en días amargos, de lucha desigual con los elementos, cuando llegó a estas costas en busca de refugio.

Las cuatro naves aparecían maltrechas y en ellas había que reparar graves destrozos. Aquí pudieron encontrar, al fin, breve respiro y merecido descanso sus heroicas tripulaciones, diezmadas por las fiebres y minadas por las privaciones.

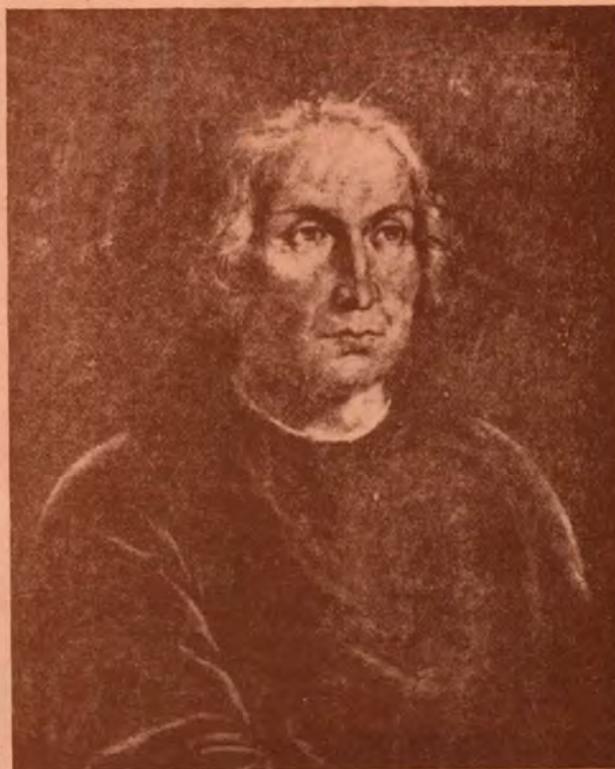
No es posible, pues, reunirnos en el día de hoy en estas aguas sin evocar, ante todo, con íntimo recogimiento y venerada unción, las sombras gloriosas de aquellos valerosos descubridores cuyo recuerdo viene a circundarnos.

Pasando al día de hoy he de señalar el extraordinario entusiasmo con que la colonia española ha acogido la llegada de esta nave.

Ante el anuncio de vuestra visita han latido intensamente nuestros corazones y espontáneamente ha surgido a nuestro alrededor para visitaros brillante falange de compatriotas y de representantes de nuestra Sociedad de Beneficencia, Cámara de Comercio, Patronato de la Escuela España y Grupo Republicano Español.

Cúmpleme significar, para comensar en nombre de todos, el más sentido reconocimiento hacia el Gobierno de Costa Rica, tan dignamente aquí representado por nuestro buen amigo el Licdo. don Leonidas Pacheco, y cuya contribución al éxito de nuestro viaje no hemos de olvidar.

Extensivas son mis gracias al señor Gobernador de Limón y demás autoridades del país, así como a mis queridos



CRISTOBAL COLON

Obra original de un desconocido artista español. (Museo del Prado).

colegas del Cuerpo diplomático de aquellos países que cruza este barco en su ruta y que han tenido la amabilidad de honrarnos también con su presencia, viniendo para ello expresamente de la capital.

Y no he de terminar sin rendir merecida justicia al Gobierno Español por el positivo acierto que ha tenido en disponer el restablecimiento de esa importante escala marítima de la compañía trasatlántica a Costa Rica, atendiendo a las súplicas de mis compatriotas y a las gestiones con tanto interés secundadas por el señor Presidente de la Sociedad de Beneficencia. Conste, pues, el profundo reconocimiento de todos a cuantos en ello han intervenido y especialmente a los señores don Manuel Azaña, presidente del consejo y Zulueta y Giralt, Ministros respectivamente de Estado y de Marina.

A los dignísimos Jefes y oficiales de este hermoso trasatlántico "Marqués de Comillas" agradecemos profundamente su inolvidable hospitalidad en el día de hoy y les invitamos cordialmente para que, en uno de sus próximos viajes, visiten en la capital nuestra "Casa de España", en donde poder agasajarlos cumplidamente.

A vuestro capitán don Pedro Miranda, le ruego haga presente en España el entusiasmo de este país y el de nuestra numerosa colonia ante vuestra llegada, que ha removido las fibras más sensibles de nuestro patriotismo.

Recibimos esta mañana vuestro telegrama de saludo cuando divisásteis tierras

costarricenses, en cumplimiento de uno de los más acertados acuerdos del Gobierno de la República Española. A vuestras manos expertas queda confiado el brillante éxito del mismo, que será un nuevo timbre de gloria para ese barco y sus tripulantes dado vuestro patriotismo, inteligencia y competencia.

Señoras y Señores:

Brindo por esta hispanísima república y por su ilustre señor, Presidente por su digno representante el Ministro de Relaciones Exteriores y por el fraternal afecto entre Costa Rica y España.

Palabras del Excmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores:

El exquisito diplomático y gentil amigo que representa a la República Espa-

Limón, lo cual será para nuestro comercio y nuestro general progreso una nueva y pródiga fuente de innumerables ventajas.

Quedemos, pues, en que no se me deban agradecimientos sino que soy yo quien ha de darlos muy rendidos. Siempre el saldo en contra: esa es la nota del día y el cambio de papeles que establece una buena cuenta me hace deudor en vez de acreedor.

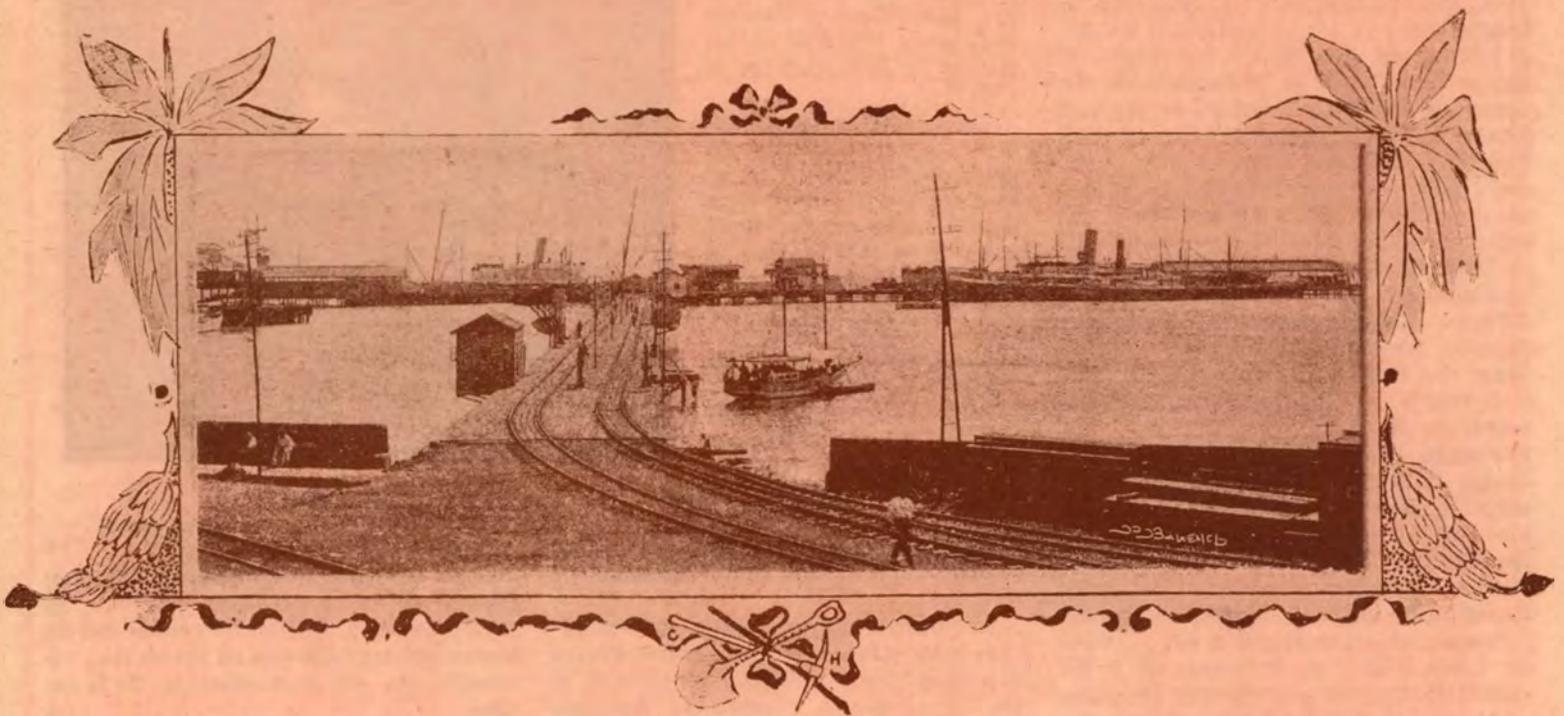
Aquí con unas frases de cordialidad sentida, con un recuerdo lleno de unción y gratitud al inmortal marino que en su cuarto viaje pisó las tierras de nuestra Cariari, con un expresivo saludo del señor Presidente de la República para el Excmo. Presidente señor Alcalá Zamora y con un brindis por la prosperidad y dicha de España y de los nobles marinos

De mi juventud ya tan lejana tan cubierta ya por la niebla de los años, cada día más densa.

Tenía yo entonces el cabello muy negro y el alma muy blanca. Llevaba conmigo el tesoro de mis veinte años y el maletín de viajero bisoño repleto de ilusiones.

Largas semanas pasé en New York: semanas largas pasé en París. Yo había sido niño bueno en la escuela y obtenido en el estudio de idiomas, envidiables calificaciones. Sin embargo en New York de nada me sirvió aquello de "Tiene Ud. el sombrero de mi tía? No; pero tengo el perro de su abuela". Ni en París me sirvió el haber leído a trompicones el Rafael de Lamartine. Nada entendía. Por eso cuando tomé el Sud expreso, rumbo a Madrid, me sentí feliz. Y música armo-

Puerto Limón en donde tocó Cristóbal Colón en su cuarto y último viaje. (Domingo 18 de Setiembre 1502)



Primero sería una simple balsa de andar perezoso; después una lancha y más tarde los grandes trasatlánticos acortando rutas... Surge, en el correr del tiempo, la locomotora devorando distancias, para quedarse atrás cuando llega el avión borrando fronteras!... Pero, más rápida que el avión es la vida; y si así es, sepamos aprovechar su carrera derramando el bien y acortando las distancias que nos separan de la virtud!

ELADIO PRADO

ñola ha dicho en la elegante oración que acabamos de oír que me agradece haber venido a esta fiesta, que toma nota de que he debido hacer viaje desde la capital y que el Gobierno ha sido gentil al ofrecer a la distinguida colonia española un tren para traerla a dar su bienvenida al arrogante "Marqués de Comillas", a su muy distinguido Capitán, a su oficialidad y tripulación.

Pues en eso de agradecimiento digo que soy yo quien está en deuda con el señor don Luis, porque él me ha proporcionado el honor de venir en representación de mi Presidente, porque él ha traído una espléndida reunión de caballeros y señoras con quienes se quisiera hacer un viaje alrededor del mundo, tal es de grata su compañía, y, porque, en fin me ha dado el intenso placer de asistir a una fiesta espléndida, de estrechar la mano de nobles y marciales marinos españoles y porque se me ofrece el singular privilegio de dar la bienvenida al barco con el cual la madre España reanuda su importante servicio naval con su escala en Puerto

aquí presentes, debería poner punto final a mi lectura; pero no será así. Pido resignación a mi simpático auditorio para evocar en este momento feliz una página de mi juventud.

La Guitarra

Oh, guitarra mía, guitarra vieja, como recoges el temblor de tu alma? Fuiste antes árbol mojado de cielo, y leño pálido, hasta que, en las manos del campesino, te hiciste maderaje vivo y amaneciste gorjeando como un pájaro en la amistad con el hombre. Mágica boca como una isla vestida de pájaros!

El Arte

Un arte tiene relación de importancia con la necesidad que llena en el desarrollo de la vida. Por eso, un arte siempre esta alimentado por la sensibilidad de su tiempo, y movido siempre en una significación de futuro.

M. VON LOWENTHAL

niosa parecióme el idioma mío, el que oí en la cuna, el que espero oír como un dulce murmullo cuando llegue a la parada final.

Y empezaron largos dos años de mi vida madrileña: años felices de estudio, de aprendizaje constante, de inolvidables amistades y de tarde en tarde de pequeñas juergas corridas al amor de las Ventas del Espiritusanto. En mi corazón fui sembrando flores de cariños siempre vivas: aprendí a amar a España intensamente y al correr de la vida esas flores de recuerdo, lejos de marchitarse, se mantienen vivas y perfumadas. Quiero mucho a España y hoy que tengo la cabeza blanca y el alma negra por las tormentas y los tormentos, el jardín que plantó mi afecto juvenil se conserva vívido y fragante.

Entonces, señores, seré feliz en esta fiesta? Sí, lo soy; y como un fuego que brota espléndido de la entraña de una montaña de nieve bebo y grito "viva España".

Figuras de la España Republicana

El Presidente de la República Española D. Niceto Alcalá Zamora

Don Niceto Alcalá Zamora constituye un símbolo, un bello y diáfano símbolo de la República Española.

Hombre de nobles virtudes, de vida purísima, notable abogado, elocuente orador, demostró también tener madera de héroe y apóstol. A raíz de la publicación del famoso manifiesto revolucionario, le tocó sacrificarse por la causa que defendía, que era la causa de la renovación y del porvenir de España, y lo hizo brillantemente, dando una alta prueba de su sentido de la responsabilidad y de su entereza, que lo llevó a la prisión y a la inmortalidad. Su obra, su sacrificio, su entusiasmo y su valor fueron pródigos en frutos. De las rejas, — no infamantes sino honrosas en este caso, — le tocó pasar a dirigir los primeros pasos de la república. Y así fué como, más tarde, la nación le hizo plena justicia al elevarlo a su primera magistratura.

El advenimiento de la república tuvo de extraordinario el hecho de que en él faltó la tragedia, tan propia en muchos otros capítulos de la historia de España. Este hecho, que desilusionó a muchos espíritus ávidos de emociones, enalteció la trascendental evolución, dándole un carácter de grandeza quizá no igualado en ninguna etapa anterior de la vida española. Nos hace pensar que la república fué obra, no de la pasión que según Madariaga caracteriza el espíritu hispano, — sino de la idea y de la palabra, como de ellas es hija también la tradición republicana. De aquí que las tres repúblicas estén íntimamente ligadas a la obra de tres grandes oradores e idealistas: la primera a la de don Emilio Castelar, la segunda a la de don Nicolás Salmerón, la tercera a la de don Niceto Alcalá Zamora.

El nombre del ilustre andaluz ocupa y ocupará siempre un puesto de diáfana y preferida excelencia en la historia de España.

Manuel Azaña, Presidente del Consejo de Ministros

En los últimos días de la monarquía española, cuando estaba en el ambiente la certeza del derrumbamiento del régimen, la mayor preocupación ante la posibilidad de la república estribaba en la falta de hombres. ¿Quiénes van a guiar la república?, se preguntaban todo los espíritus débiles y sin fé por obra de muchos siglos de inacción. Y sin embargo, los hombres estaban allí, asumieron sus papeles y probaron luego sus quilates de estadistas, de políticos y de dinámicos: Manuel Azaña, Niceto Alcalá Zamora, Francisco Maciá, Marcelino Domingo, Alvaro de Albornoz, Luis de Zulueta, Indalecio Prieto, Julián Besteiro y muchos más han demostrado que en el campo de la acción política pesan tanto como los mejores valores de la monarquía y mucho más, si se toma en cuenta las dificultades casi insuperables de la labor que les tocó en suerte realizar. Porque labor gigantesca es la de transformar el estado de cosas heredado de un régimen secular, luchar contra la tradición y reconstruir el Estado sobre bases de firmeza.

Entre esos hombres ha descollado Manuel Azaña, actual presidente del Consejo de Ministros, que tiene ya aureola de renombre como uno de los grandes estadistas de Europa. No es un improvisado. Basta leer su obra para comprender que hace muchos años viene luchando por un ideal de renovación política, social y económica y que su actuación en el gobierno es la concreción y realización de su labor de pensador, de su obra teórica.

Azaña tiene todas las características del hombre de acción. En él hay el silencio del dinamismo efectivo. No sabe de retórica. Su oratoria, tipo exacto de la oratoria moderna, es sobria de palabras y fecunda de conceptos. Su razón es formidable y contundente. Su ideología, definida y clara, como propia de un hombre de realidades.

Manuel Azaña es el brazo que actúa, en ese crisol admirable de la joven república donde se funden en perfecto consorcio el ideal y la acción y donde es ya fruto cierto la promesa de la España nueva, que sólo es el despertar de la España de siempre.

A B E L A R D O B O N I L L A

SASSO & PIRIE Sucesores

AGENTES DE ADUANA

SAN JOSE

LIMON

PUNTARENAS

DISCRECION COMERCIAL

RAPIDEZ



PUNTUALIDAD



HONRADEZ

Vida - - -
Española



**Fiesta
Nacional
Española**

En ocasión de celebrar España su Fiesta Nacional el próximo día 14 de Abril renueva LA RAZA el testimonio de su serviente adhesión a la Madre Patria y significa un respetuoso saludo a sus gobernantes, extensivo a su digna representación diplomática y consular en Costa Rica, así como a la colonia española residente en el país.



SEÑOR DON ANTONIO URBANO G.
Presidente efectivo de la Sociedad Española de Beneficencia y de la
Cámara Oficial Española de Comercio



SEÑOR D. CIPRIANO HERRERO V.
Presidente del Patronato de la Escuela
Española

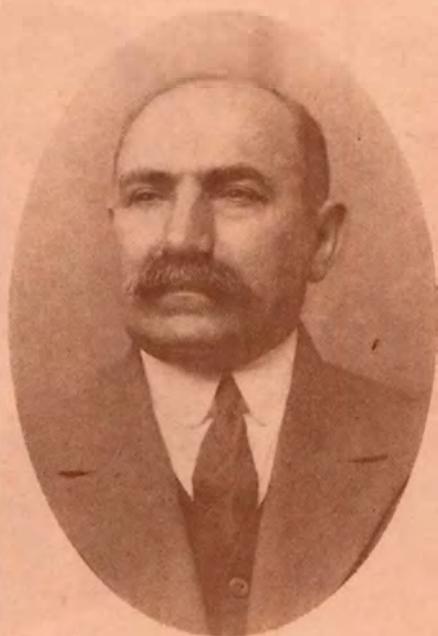
SR. D. FERNANDO GOICOECHEA
Presidente del grupo Republicano
Español

SEÑOR DON ALBERTO ORTUÑO
Presidente Honorario de la Cámara
Oficial Española de Comercio



La hermosa rotonda de la Casa España, bajo cuya hospitalaria cúpula aparece el Arbol de Navidad, en derredor de la cual se repartieron el 25 de Diciembre 1000 vestidos y dulces a los escolares pobres de San José

El Vice-Cónsul de España



DON JOSÉ RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ
Vice-Cónsul de España.

En nuestro reciente viaje al Puerto de Limón, tuvimos oportunidad de tratar a este estimable miembro de la Colonia Española.

Don José Rodríguez Fernández, Vice-cónsul de España desde hace muchos años, ingresó al país hace cerca de medio siglo, y plantó su tienda en nuestro puerto del Atlántico. Todo corazón, caballeroso, amable, fino, atento, justamente querido en el puerto por sus excelentes cualidades.

Todo su tiempo que consagra al trabajo se reparte sabiamente entre su oficina, donde atiende y protege a sus paisanos con esmero paternal, y sus actividades comerciales siendo el único representante de acreditadas casas españolas para la Provincia de Limón.

Al saludar atentamente al señor Rodríguez, y agradecerle sus finezas, le deseamos toda suerte de prosperidades.

Ecós del Arte Español



EL FAMOSO PIANISTA ESPAÑOL DON AGUSTÍN ROIG

Triunfador en el extranjero. Agustín Roig ha vuelto a Barcelona, su ciudad natal, para imponer aquí como ya lo ha impuesto en otras partes, su admirable arte de pianista. En su concierto celebrado ayer en el salón de fiestas del Hotel Ritz, Agustín Roig quedó confirmado como pianista ponderado, para quien el teclado no guarda secretos; como artista cuyo temperamento se adapta por igual a las elegancias y delicadezas que a las sonoridades complicadas y vigorosas; como intérprete reflexivo que se identifica con el espíritu de las obras y el estilo de los autores.

La concurrencia, numerosa y distinguida, aplaudió al gran pianista, obligándole a ejecutar fuera de programa alguna obra. Es de esperar y deseamos que Agustín Roig no tarde en ofrecer nuevas audiciones para renovar su caluroso éxito de ayer. -Del diario "La Vanguardia", de Barcelona, 8 de Marzo de 1931.

"LA RAZA" al reproducir un fragmento de la crítica barcelonesa, saluda al distinguido artista español augurándole un lleno completo en nuestro Coliseo Nacional, que él con justo título aspira.

El Edificio de la Aduana de Limón descuidado

El enorme edificio de la Aduana de Limón, que ha quedado paralizado hace mucho, está sufriendo deterioros lamentables, por la acción del tiempo, de la intemperie, el aire salino del mar, vá oxidando, carcomiendo, debilitando la armazón metálica, y por tanto amenaza ruina destruyendo lo construido; y nos parece que el Gobierno nacional debiera parar mientes en este edificio necesárisimo; debe abreviar su restauración. Crear una emisión interna con un porcentaje

de las mismas entradas de aduanas, para la ejecución de las obras; lanzar edictos llamando a licitación.

Creemos que la firma de plaza: Adela vda. de Jiménez e hijos, que tantos monumentos nacionales ha edificado, está en condiciones de tomar la restauración por su cuenta y en condiciones ventajosas para el país; pues están representando a la vez una importante industria costarricense. Ojalá se resuelva el Gobierno cuanto antes.

Referencias que le interesan

Juan S. Casanova

LIMON

- Apartado 162

- COSTA RICA

Fábricas de Hielo y Aguas Gaseosas
ELABORACION de Sulfato, Carbonato y Bicarbonato de Sosa

El doctor Fernández Ferraz nació en Santa Cruz de la Palma, Islas Canarias, el 14 de abril de 1831, siendo hijo de don José María Fernández y Díaz del Castillo y doña María del Rosario Ferraz Pérez.

Discípulo de don Julián Sanz del Río, comenzó su brillantísima carrera en la enseñanza como profesor de latín y griego en el Instituto de Jerez de la Frontera, pasando luego al claustro de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid en donde antes se había graduado de doctor en Filosofía y Letras y Licenciado en Derecho civil y canónico.

El 2 de Febrero de 1866 se le nombró catedrático supernumerario de lengua árabe en la Universidad Central, cátedra que ganó por oposición con el notable arabista don Francisco Cordera y Saizdin. Por Real Orden del 8 de abril de 1868 se le trasladó a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Sevilla como profesor de griego.

En el desempeño de tal cargo estaba cuando el gobierno de don Jesús Jiménez comisionó al Cónsul de Costa Rica en España don Melitón Luján, para que buscara profesor competente en la Península con el objeto de abrir el colegio de San Luis Gonzaga, en Cartago. El señor Luján, por medio de don Engenio Montero Ríos, se entendió con el doctor Ferraz para que viniera a este país a organizar la segunda enseñanza.

Llegó a Costa Rica el 15 de agosto de 1869, en compañía de los profesores don José Moreno Benito y don José Sánchez Cantalejo, y fué nombrado Director del Colegio de San Luis, cargo que desempeñó de 1869 a 1874, habiendo también fungido como Director del Instituto Nacional de San José de 1879 a 1882.

En este año se trasladó a la Ha-



El Sabio Humanista Español Profesor Don Valeriano Fernández Ferraz

ba con el propósito de ingresar de nuevo en el profesorado español. Hizo oposición a la cátedra de hebreo y la obtuvo, pasando después a Madrid en viaje de estudio y recreo.

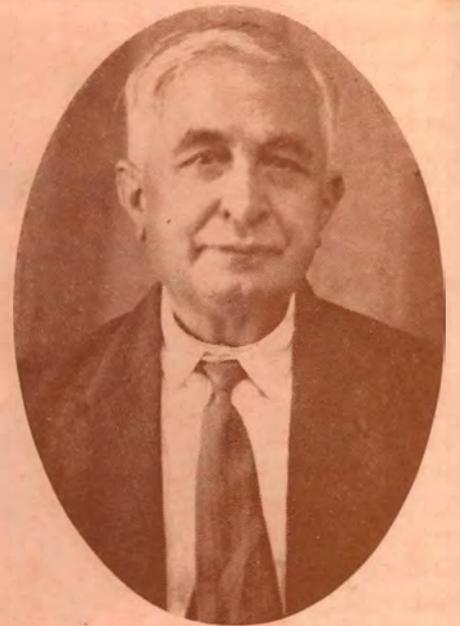
Regresó a la Habana y ganó la cátedra de historia de la filosofía que explicó durante 5 años, desempeñando accidentalmente, durante su permanencia en Cuba, las cátedras de griego, hebreo, árabe, sánscrito y metafísica.

Regresó a Costa Rica y se consagró de lleno al servicio de nuestra cultura, de la cuál ha sido un brillantísimo propulsor, considerándosele como el verdadero fundador de la segunda enseñanza.

Su vida y su obra son tan conocidas y han recibido ya tan definitiva consagración, que huelga todo comentario elogioso que en este momento formulásemos, y solo nos resta vestir de luto esta publicación que se honró varias veces con estudios del esclarecido anciano, sobre cuya tumba colocamos este modesto homenaje de testimonio de sentida despedida.

De la «Revista de Costa Rica»

Cultura Española



DON ANTONIO DEL BARCO

El Sr. del Barco, vino recién casado de la península, con la señora Dña. Carmen Pérez Montero, competente Profesora de Corte, Costura y Bordado que ha ejercido en los colegios y escuelas de la República, radicándose en San José, donde empezó a prestar sus servicios a la enseñanza costarricense. Los datos que tenemos y los ascensos que tuvo el Sr. del Barco en su carrera, dicen claramente cuánto se benefició la enseñanza en Costa Rica con la labor de tan notable Maestro. A nosotros, como buenos amigos de España nos llena de



Escuela Antonio Gámez en Puntarenas, en el año

la en Costa Rica

satisfacción dicha labor de este profesional español, que supo cumplir con el compromiso contraído con el Gobierno y sociedad costarricenses, no sólo en los cuatro años que pactó, sino que agregado a las filas del Magisterio Nacional, sirvió en él hasta el 27 de Setiembre de 1919, que le fué concedida la pensión a que tenía derecho.

Su hoja de servicios es algo hermoso: maestro de todos los grados, Director de dos o tres escuelas, Inspector de Escuelas en la Capital, Profesor de Pedagogía y Práctica Escolar en la Escuela de Aplicación de la Normal de Costa Rica. Es decir fue de ascenso en ascenso hasta obtener la pensión a que tenía derecho por sus dilatados y meritorios servicios.

Cuenta el Sr. del Barco 72 años y de ellos 42 vividos en Costa Rica. Aquí nacieron sus cinco hijos que están identificados con nuestra sociedad. Desde hace doce años el matrimonio del Barco radica en la ciudad de Limón como reza la fábula: "ni envidioso ni envidiado" muy acomodado al clima del puerto que le sienta mejor a su naturaleza.

Vaya para el querido maestro y los suyos el sincero deseo de felicidad y sea esta página un homenaje de "LA RAZA" a la distinguida Colonia Española en la personalidad de uno de sus cultos elementos.



an versario de la muerte del maestro Antonio Gámez



DON ANTONIO GÁMEZ

He ahí un humilde maestro español, maestro de enseñanza primaria que, sin bombos ni rimbombos, dejó su nombre grabado en el frontispicio de una escuela de Puntarenas.

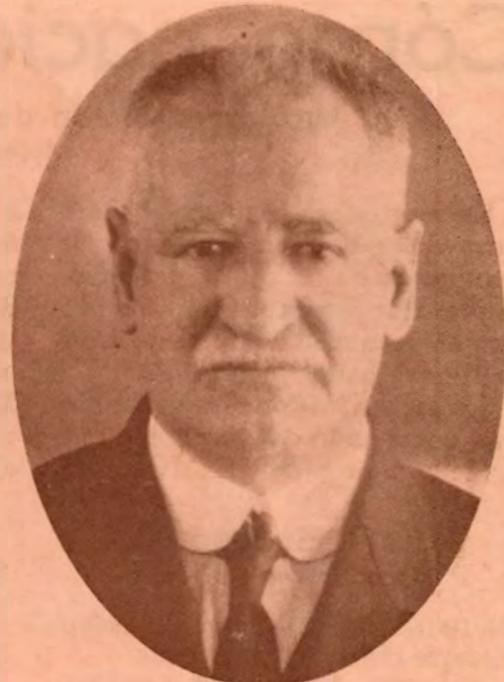
Llegó a Costa Rica en 1890, contratado por el Gobierno de don José J. Rodríguez para que ejerciera su ministerio pedagógico en la capital, junto con seis o diez compatriotas más que con él llegaron.

Modestos y muy dedicados a su profesión de pedagogos, los maestros españoles referidos no presentaron el flanco a ninguna queja oficial ni particular. Todos fueron cumplidores de sus deberes de enseñantes y de jefes de hogar. Todos se quedaron en Costa Rica y sus apellidos se incorporaron al elenco de nuestra sociedad, con proles femeninas que ostentan belleza y salud.

El maestro Gámez se distinguió por sus empeños culturales, y esos empeños son los que le conquistaron la gratitud de la ciudad de Puntarenas en donde residió por más de quince años. No sólo ejerció con celo ejemplar la Inspección Provincial de las escuelas, sino que fundó el Club de Amigos, que es hoy el centro social más próspero y selecto de la provincia. Y poniendo las simpatías generales de que gozaba al servicio del progreso, fundó una biblioteca pública de muchos centenares de volúmenes con las ofrendas que sus numerosos amigos con mucho gusto le presentamos.

Sin propósitos de emigración los maestros españoles de primera enseñanza han resultado para Costa Rica los mejores emigrantes que pueda apetecer un país nuevo de la despoblada América hispana. El nombre de la escuela Antonio Gámez de Puntarenas es la rúbrica puesta en los anales de nuestra enseñanza por el grupo de maestros que la madre España nos envió en 1890 como mensajeros de buena voluntad.

RAMON ZELAYA



DON MARCELINO BÁRCENAS

Uno de los distinguidos maestros españoles que vinieron a Costa Rica en 1890 y que continúan entre nosotros es Don Marcelino Bárcena, que reside en la hispanísima ciudad de Cartago.

La Cámara de Comercio de aquella ciudad acaba de erigir su retrato en el Salón de Actos, declarándole protector benemérito de la misma y nombrándole su Presidente de Honor.

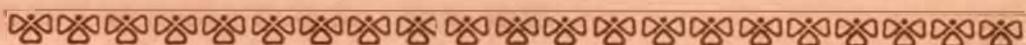
Las empresas comerciales de don Marcelino Bárcena se han visto coronadas con éxito lisonjero y ello le sirve, ante todo, para hacer el bien en aquella ciudad.

Don Marcelino Bárcena, que durante los primeros años de su llegada fué un meritísimo educador de nuestra juventud, es hoy uno de los protectores de nuestras obras sociales y de nuestras clases menesterosas, a las que atiende personalmente con su caridad inagotable, sobre todo a buen número de ancianos desvalidos.

Conservan inolvidables recuerdos de sus enseñanzas numerosos ciudadanos costarricenses, entre los cuales cabe citar al distinguido Académico correspondiente de la Nacional Española e hispanolófilo distinguido don Mario Sancho.

Saluda hoy con afecto "La Raza" a don Marcelino Bárcena, ejemplo de cultura, bondad y compenetración espiritual hispano-costarricense.

Es una bella muestra de la actividad individual española de este país en donde queridos hermanos peninsulares se encuentran siempre como si fuera en su propia patria.



Cómo nació mi amor a Bolívar

Autointroducción del libro "El Libertador y la Guerra Europea"

Moderna obra histórica de Max. von Loewenthal

La suerte me acompañaba al llegar a Colombia, en el mes de Diciembre de 1930, con la intención de preparar mi exposición de pintura en la ciudad colonial de Cali, en el gran hotel "Alférez Real".

Se acercaban precisamente los días conmemorativos del centenario de la muerte del INMORTAL

héroe de América, Simón Bolívar, fiestas de carácter sagrado que dieron comienzo el 10 de Diciembre. Se hablaba en todos los rincones de la ilustre ciudad sobre las incomparables hazañas del Libertador. Mi condición de extranjero, poco versado en la historia de estas naciones, me hizo llegar al seno de

la amistad, siempre noble y generosa, del eminente Dr. y Presbo. Alfonso Zawadzky, grande y fecundo historiador de Colombia, para que me diera una ligera idea sobre el acontecimiento próximo a celebrarse. Su respuesta fué una amable invitación a oír un hermoso discurso suyo, a la una de la tarde,

A Bolívar

(En el Centenario)

¡Oh Padre! Oye la voz que a tu infinita región de gloria América levanta:
un solo acento es hoy el que te canta,
y un solo corazón por tí palpita.

Te ofrece amor que las fronteras quita
y un solo pedestal pone a tu planta:
la gloria de tu nombre hoy a la santa
unión americana nos invita.

Bajo tu nombre que fulgor derrama
en cada corazón prende la llama
de entusiasmo por una patria sola.

Tu acción libertadora fue un contraste:
a España combatiste, a España honraste
porque honraste a la América Española.

N. QUESADA S.

¡Bolívar!

Político, militar, héroe, soldado y poeta.
Y en todo grande. Como las tierras libertadas por él.
Por él, que no nació hijo de patria alguna,
sino que muchas patrias nacieron hijas de él.

Tenia la valentía del que lleva una espada.
Tenía la cortesía del que lleva una flor.
Y entrando en los salones arrojaba la espada,
y entrando en los combates arrojaba la flor.

Los picos de los Andes no eran más a sus ojos
que signos admirativos de sus arrojos.

Fue un soldado poeta. Un poeta soldado.
Y cada pueblo libertado
era una hazaña del poeta
y era un poema del soldado.
Y fue crucificado.

LUIS I. LORENS TORRES



SEA PREVISOR!!

PROCURESE UNA VERDADERA ECONOMIA

Piense en lo que puede costarle un accidente que ocurra a sus operarios, protegidos por la Ley sobre Reparación por Accidentes del Trabajo

Asegure sus Obreros hoy mismo en el Departamento de Accidentes del Trabajo

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

San José - - Costa Rica

VISITENOS Y LE DAREMOS AMPLIOS INFORMES: Se enterará de que

desde Agosto 10 de 1926 hasta Agosto 31 de 1931 este Banco ha reconocido indemnizaciones sobre

3929 ACCIDENTES

en el Salón de Actos del Cuerpo de Bomberos.

La oración fue tan sentida y tan brillante que logró conmover al auditorio; entre ellos yo, que supe experimentar la emoción profunda de la palabra del ilustre doctor de la Iglesia, quien durante dos horas y media nos habló de las grandes proesas del Libertador, de su nobleza, de su amor al pueblo y a la causa, de su dolor, de sus luchas, de sus principios filosóficos, en los que tanto dominaron las santas enseñanzas del Divino Maestro, el más glorioso y heroico de los libertadores de la Humanidad.

Otros oradores pronunciaron discursos; los periódicos sacaron artículos encomiásticos, en donde con el mayor acopio de detalles se exaltaba la figura del guerrero, del paladín, del filósofo, del mártir... Y todo eso que fué sabia enseñanza para mi espíritu, me ha dado en hora dichosa, esta modesta flor de mi entusiasmo y devoción por el Héroe de América, esta noble América, fecunda y bella, que trajeron de los abismos del mar la fé y la constancia del glorioso navegante Cristóbal Colón.

Inmediatamente empecé a perfilar con brochazos, sobre la blancura del lienzo, una alegoría del caudillo; de allí nació mi cuadro "Libertad y Orden" que tuve el placer de incorporar a mi exposición del Hotel "Alférez Real" y que fué luego obsequiada al Gobierno Nacional.

Y así, recordando y admirando las hazañas del libertador de un continente, he pensado con dolor en las formidables luchas de la pasada Guerra Europea, en las que tomé parte en mi calidad de Teniente de los ejércitos de mi Patria, la desventurada Austria, y donde



OBERLEUTNANT MAXIMILIAN VON LOEWENTHAL (Teniente)

Reproducción de E. Jiménez R.

cayeron millones de hermanos sacrificados inicualemente en aras de un mentido propósito de grandeza, cuando hasta hoy no he podido darme cuenta de qué libertad nos han dado nuestros libertadores, de qué garantías, de qué conquistas, de qué glorias nos han dado quienes nos llevaron a la matanza de hermanos. La guerra de que fuí soldado no puede haber sido más infame. Oro, cruces, tierras, fortunas, nos ofrecían... y sólo nos dieron cruces de madera para crucificar-

nos; porque a los que por milagro volvimos sanos nos hacen pagar las deudas de guerra, quitándonos un porcentaje de los míseros sueldos o una parte de la escasa fortuna que nos dejaron nuestros abuelos. Y lo más doloroso es que después de tanto sacrificio, no somos ni demócratas, ni socialistas y mucho menos libres en la amplitud del vocablo. ¡Qué lejos está la libertad de nosotros!

Por eso suenan dulces las palabras de fé y patriotismo de mis ami-

PARA LA SEMANA SANTA
TODO ARTICULO PARA
HOMBRES ELEGANTES  **FEOLI & Cía.**

Unicos Distribuidores del legítimo y verdadero sombrero

BORSALINO (Antica Casa fondata nel 1857)

SAN JOSE

AVENIDA CENTRAL

COSTA RICA

gos, el padre Zawadzky, Eduardo Santos, Fred Lippi, el obispo Jiménez y últimamente las de mi estimado amigo en Costa Rica, don Octavio Castro Saborío, quienes sienten de verdad la más pura devoción por la memoria de Bolívar, aquel hombre que maravilló a la humanidad, como la explosión de las llamas de estos volcanes que iluminan las crestas de los montes y las pampas solitarias de América, campo de sus prodigios.

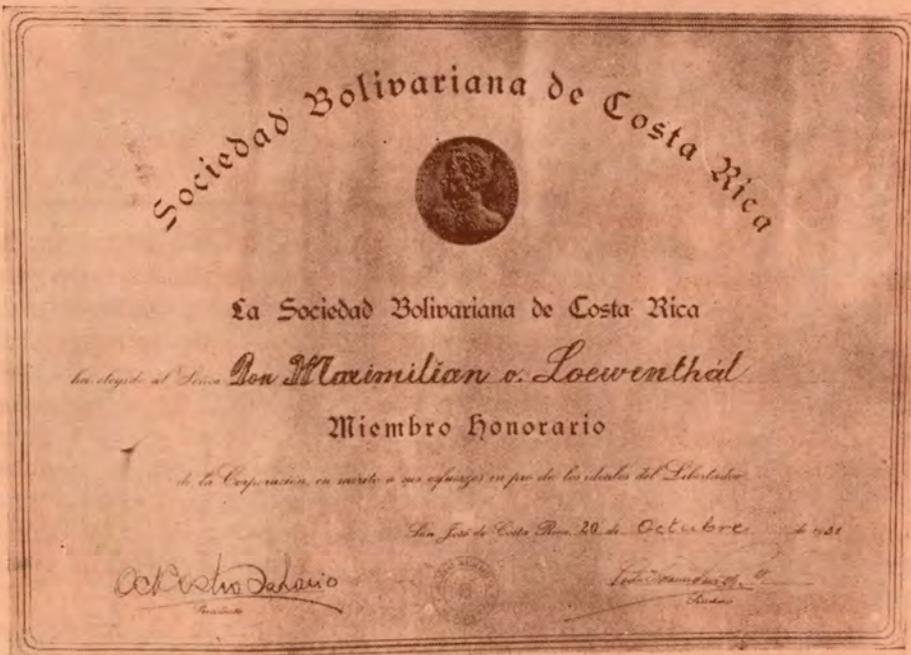
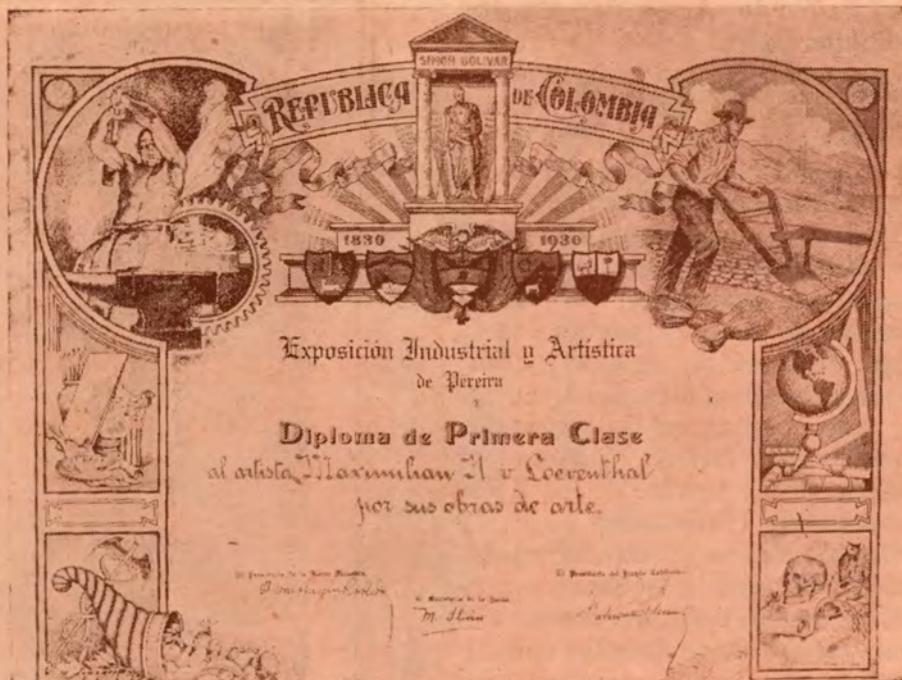
Qué diferencia entre las luchas fecundas de este visionario y la mezquina matanza de que ha sido víctima la desgraciada Europa; que todavía lleva en su pecho heridas incurables; que está llena de miseria y hambre, que han hecho alejarse a tantos millones de hijos, que vienen a buscar en estos serenos rincones de América, el pan y la sal que les niega su patria, por obra nefasta de sus candillos y mandatarios. Por eso debemos honda gratitud al soldado iluminado que

regó el trigo de la libertad y el orden, en estos fecundos campos de América, donde los extranjeros vienen a plantar su tienda en busca

de la dulce paz que falta en su hogar.

América es patrimonio de la raza para la humanidad: así lo declaró Bolívar en una de sus brillantes proclamas. Esa fué su obra: hacer de estos olvidados rincones de América el más dichoso y amplio campo para la humanidad. Y que todas las razas, y que todos los hombres de la tierra vinieran a cultivarla, a concurrir con sus talentos y sus virtudes, con sus entusiasmos y sus ansias de mejoramiento espiritual, a estos valles perfumados y risueños, a formar con los nativos un mismo núcleo de ciudadanos útiles a la patria que los asila como hijos. Esa ha sido la democracia; ese el resultado de sus guerras; esa su obra fecunda: 20 de años de combate y hazañas fueron asiento de una FRATERNIDAD UNIVERSAL.

¿Cómo, pues, no hemos los hijos de otras tierras de bendecir a quien



LIBRERIA E IMPRENTA

de Antonio Canalías Morella

LIMON - COSTA RICA

En ella encontrará usted un variado surtido en el ramo, especialmente UTILES ESCOLARES. Todo de buena clase, de buen gusto y a precios rebajados al límite.

nos dió paso amplio a esta bella América, a este paraíso, a ser también hijos suyos y amarla como a nuestra propia madre? Bolívar no pensó jamás hasta donde su sueño de gloria habría de ser nuestro propio sueño, nuestra propia gloria, nuestra felicidad. ¡Bendita sea su memoria! Bendito su sacrificio y su dolor, que también sentimos con él, cuando en sus últimos instantes se vió obligado a exclamar: "Si mi muerte contribuye a que cesen los partidos y se consolide la paz, yo habré bajado tranquilo al sepulcro". Sólo Cristo era capaz de haber pronunciado esas frases de perdón y amor.

No me siento extranjero en esta América, porque mi corazón palpita al unísono de sus hijos honrados, porque mi sangre se enciende al calor de sus mismos ideales nobles, porque el espíritu superior de Bolívar contribuyó a formar un ambiente tibio, fraterno y acogedor, que se aprecia inmediatamente y provoca un igual sentimiento de de reciprocidad y de afecto sincero,

porque esta América emana tibieza de regazo eterno... Por eso veo con inmensa pena a sus hijos despedazarse en desunión y guerra fratricida, y pienso en la actualidad de mi cuadro, "LIBERTAD Y ORDEN", que fué tal vez un presentimiento doloroso de mi espíritu. Dejemos la descripción al padre Zawadzki, en la crónica que hizo

oportunamente: "Aunque ha sido enviada a Bogotá, para ser obsequiada al Gobierno Nacional, la maravillosa obra de Bolívar, tuvimos el gusto de admirar el cuadro, trazado por la experta mano de Loewenthal: Un paisaje estupendo. Un inmenso pueblo habita los campos fértiles de América. La tarde es brumosa, como los eternos anocheceres de otoño. Las nubes se levantan majestuosas y cubren el espacio, como si quisieran impedir que lleguen a la Tierra las miradas paternales de una cabeza, que desde las alturas de lo Eterno parece hablar a sus hijos, amonestarlos: "Libertad y Orden".

Ahora, en estos momentos de confusión, quería gritar con todas mis fuerzas, si pudiera ser oído; "Oh, hijos de América, no perdiciéis la obra de Bolívar; prestad atención a su espíritu inmortal que lucha por abrirse campo entre las nubes para suplicaros: "LIBERTAD Y ORDEN, HIJOS MIOS".

MAXIMILIAN VON LOEWENTHAL

SASTRERIA AMERICANA

de J. PIEDRA C.

Su Traje para la Semana Santa
de **PALM BEACHE** \$ 65.00
de Casimires Ingleses desde \$ 100.00 a \$ 160.00

La Sastrería del mundo elegante

Botica de La Dolorosa

Sin Novedad:

**Viejas Maneras,
Viejos Cuidados,
Artículos Conocidos,
Todo Probado**

VISITE USTED LIMON

La vida allí es actualmente muy barata, casi como en su propia residencia

HOSPEDESE EN LA

Pensión COSTA RICA

Preferida por las familias que desean vivir con tranquilidad al par que con desencia

BUEN SERVICIO - ATENCION ESMERADA - PRECIOS BAJOS

La portada de un libro "La verdad sobre Venezuela"

por Max. von Loewenthal

FRAGMENTOS

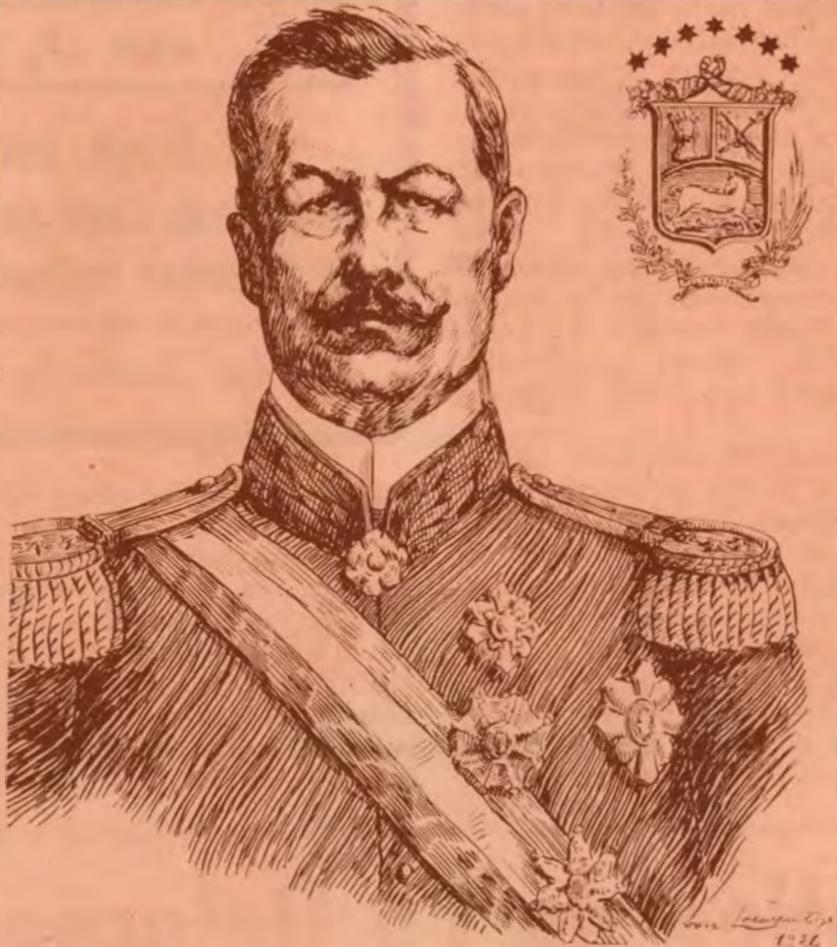
No en balde tiene el escudo de Venezuela cruzados cuernos de la abundancia.

Sí, las fórmulas de los sistemas de Gobiernos en los pueblos! Ya las conocemos, casi todas fallidas y falaces como espejismos.

Este es de los hombres que de la cuna, vienen con voz de mando, ejecutiva, imperativa para el bien del suelo que los vió nacer; hay muchos en la historia del mundo que no enumeramos; los conoceis en todas partes; hay aquellos que tuvieron cesárea voluntad en bien de la patria: paz octaviana, para tener las arcas repletas por el producido del trabajo, de la actividad. Desde temprano les acompaña el ojo clínico de lo que conviene o no a la patria. Criterio, carácter, voluntad, orden, para la salud colectiva por la labor.

El troglodismo democrático utopista por lo fingido las más de las veces, deja exhaustas las arcas nacionales, porque todos quieren mandar. Nunca nos arrepentimos bastante hasta que hemos incurrido en error; entonces lamentamos lo que fué, bajo un imperativo que plasma benéfica y firme historia del progreso, en que se reafirman glorias del pasado, mientras se edifica el presente con cimientos graníticos, con gobiernos fuertes para bienestar nacional. ¿Cuántos ejemplos tenemos hoy de democracias constitucionales, endeudadas en cientos de millones y en desesperado menester en frente a las necesidades públicas? No abogamos por ningún sistema, sino por el que traiga inmediata salud y abundancia en la prole de la patria, que los que a ello se oponen, por traer los postulados de la sagrada libertad con miseria, sin energía que cree la égloga confiada y continuamente tenga abierto el surco que multiplique el pan; serán amigos de la miseria material y espiritual.

¿Queréis más? ¿Libertad? La libertad clava el pie donde hay prosperidad nacional y no hay hombre más libre que el subordinado a su deber; al bien patrio, por la riqueza. La libertad que esquilma no es tal. Vedlo que dice el Gobernante: "La



GENERAL J. V. GÓMEZ

Retrato a pluma del artista austriaco Max von Loewenthal

tierra llora cuando no la cultivan" "La producción es el problema fundamental de un pueblo". Protegió el trabajo, extirpó el desorden. Alberdi dice: "Gobernar es poblar". Y el general, embellece ciudades, crea monumentos, fábricas, escuelas, glorifica héroes, protege el arte y los artistas, vive de sus manes, subordina todo, y más, respeta derecho de gentes. "Por la patria y por la Unión", dice. Con fuerza defiende todo lo que es vida. No deja trunca la civilización y repite "ya los surcos están bien abonados y la cosecha

tiene que ser abundante.

Tomemos esto último como una divina parábola".

El artista es el eterno mensajero de la luz perenne, de esa luz que la autoriza opinar de la cultura de un país que visita, y de su gobernante; como lo hizo el famoso escritor mexicano don Nemesio García Naranjo, y como opina el maestro Chocano. Así lo entiende el glorioso y disciplinado pueblo venezolano y su gobernante General Juan Vicente Gómez.

Plenitud y Aridez (Fragmento)

Cuando llega la iluminante aurora
y con su rocío los campos perfuma,
y del sol al beso auyenta la bruma,
la tierra cultivada su mies dora.

Mas bravo, sin la gleba el predio llora,
porque no hay manos para cultivar,
cuando el hombre desanimado no quiere arar,
todo se agosta de la dulce flora.

Estéril amarillea la extensa
región, como con inerte vergüenza
por falta de vigor que al hombre asuela.

Mientras la labor constante, la consuela
riqueza dando, en la extensión inmensa,
como es realmente hoy en Venezuela.

Galanterías de "La Raza"



"LA RAZA" agradece a don Frank Maduro la gentileza de este lindo retrato de su hijita que hoy adorna sus páginas.

GLORIA MADURO

(Acróstico)

Glorita, traes tu laurel de la cuna,
Luz sedante de la plácida luna,
Orna tu efigie de auroral mañana;
Rutilante majestad, belleza real,
Iriza tu juventud primaveral
Ataviada de clámide Hawaiana.

Majestad digna de imperial realeza
A quien proclamo reina de belleza
Dentro del cielo azul de mis ternuras;
Una guirnalda te doy de gayas flores;
Rumor de mar, canto de ruiseñores,
Ofrézcote, con poéticas dulzuras.

PRINZ LOHENGRIN



DOÑA EVANGELINA DE MORA FERNANDEZ

Distinguida dama de la sociedad limonense, que ha hecho un apostolado de la cultura, de su vida; como profesión de fé de la virtud femenina, marcada por Dios para la mujer en la cristiandad; expuestas ideas en su ameno y culto trato, de las más delicadas y encantadoras para guiar juventudes femeninas, con suave acción y profunda, a la vez que escrupulosamente puras; diáfanos, como inmediata protección de educativa salud social que formará las madres y augustas matronas del porvenir, pues su aliento es de dulce energía que edifica y salva.

"LA RAZA" honra sus páginas con tan valioso exponente de la sociedad limonense y de la nación.



DYHALAH CASTRO R.

Hijita primogénita de don Claudio Castro Argüello, a quien agradecemos el envío de esta preciosa fotografía.

Qué es esta niña preciosa?
Es pichón que ensaya el vuelo?
Es un querube del cielo,
o es la expresión de un anhelo
condensado en carne rosa?

Encanto de nombre, por Alah!
Parece la inspiración misma,
ante quien se rinde la morisma.
Es la reina de mis sueños, bah!,
¿Qué fué para ti Zoraida?,
Una tentadora Zenaida, hurí.
Tú eres la musa del numen para mí.



Su boca es su fortuna

En Limón sólo hay una profesional dentista

la Doctora COBLENTZ

la primera dama profesional de la Universidad de Nueva Orleans incorporada en la Facultad de Costa Rica

VISITELA HOY MISMO

Ofrece muchas ventajas: reconocida competencia.
El hablar tres idiomas, Francés, Inglés y Español.
Y para las damas el poder ser atendidas por una SEÑORA.

Doctress Coblentz

LADY - DENTIST

The first, and only DOCTRESS, Graduated in United States han incorporated in Costa Rica

Painless Extractions - Moderated

Prices - All work Guaranteed

OFFICE, upstairs of Mr. Avelino de la Peña & Co.

English, French and Spanish, Spoken

Comentarios acerca de la obra "Del Río de Sangre" de Florián Morel

Vamos a ocuparnos muy brevemente de esta obra nacional llevada a escena por segunda vez, por la Compañía Dramática María Teresa Montoya, que actúa en el Teatro Nacional, por tratarse de un drama social de latente actualidad en el mundo entero. Por tanto, estamos contestes, en que si la obra en tres actos que denota en primer término, el acierto, al considerar y abarcar la tesis a fondo así como el tecnicismo teatral en todos sus actos y escenas, con los críticos que afirman ser un éxito del autor, como de la interpretación acertada aquí en Costa Rica, será un triunfo para cualquier capital del mundo, en que rija nuestro sistema social.

El señor Carlos Orozco Castro, bajo el pseudónimo artístico de Florián Morel nos ofrece bien deslindada, una obra tratada con filosófico acierto y que igualmente preocupa el mundo entero; pero en unas naciones, con mayores motivos y razones, por sus grandes industrias, que la importancia descuidada entre nosotros, que no parece preocuparnos a tomar prevenciones, especialmente por los representantes de la iglesia católica, que se recluyen en el fondo de sus templos y ermitas y no salen a convertir herejes; cuando saben por los tantos y tantos precedentes, quiénes son los primeramente atacados en cualquier emergencia desgraciada. Es decir, que tendrían los misioneros como con los indios, que ir a convertirlos en los campos del terreno y del error.

Además, los Gobiernos deben tomar medidas preventivas, ampliando los campos de producción agrícola e industrial, para cortar alas innecesarias de toda ideología avanzada. Esto lo decimos aprovechando la crítica de que nos ocupamos y sin apartarnos de ella.

Después que bien considerado, este de Costa Rica, no es terreno propicio para exotismos, por etnografía, preparación y creencias de nuestro pueblo, pero que si se le abandona a los ideales de los ambiciosos de lo que no les pertenece, quién duda de que una fruta podrida pudra otras? Y con el autor estamos en creer que sólo en Costa Rica puede fácilmente un Presidente, mandar, como en la obra se insinúa, al campo, a los sentenciados, y los que de otro modo son, a la ruina económica, los desocupados, a trabajar la tierra, a producir.



MARIA TERESA MONTOYA
Gloria de la América Latina

El Gobierno auxiliado por la necesaria liberalidad del clero, que debe ajustarse a la encíclica sabia del Papa actual y la del Papa León XIII, tan sabias como



DON CARLOS OROZCO C.
Autor de la obra "Del Río de Sangre"

salvadoras, si se las atendiera, por el Gobierno y todos los elementos sociales, pues es la prolongación modernizada de la palabra sublime y sabia infinitamente, de Nuestro Señor.

Sabemos que varios sacerdotes católicos en diversas ocasiones han dado conferencias que si ciertamente bien estudiadas para combatir y enseñar, poco eficaces para que la masa popular de la República empape; porque esa masa, no lee; y esa masa, no asiste a teatros y salones de conferencias de intelectuales; de manera que la difusión debía hacerse amplia, incansable, en otra forma que no necesitamos indicar.

Por lo demás, esta es una lucha social tan vieja como el mundo; pero con sólo leer a Jesucristo en su predicación, tendríamos el éxito al aplicar sus Mandamientos de mansedumbre y orden y moral. La extorsión, el avasallamiento para obtener trabajo o lo que se desee, acusa bárbara inconformidad, y rapiña.

Lo que deseamos es que el capital se percate de su situación y colabore, pues el "río de sangre" se evita con el trabajo creador y removedor de malas pasiones por las buenas del entusiasmo por la vida honesta, y regocijada.

Para terminar, solo diremos que la notable Compañía que tuvo a cargo la interpretación de la magnífica pieza de que es autor el señor Orozco Castro, estuvo a la altura de su prestigio y de su fama; allí el brioso contingente de la genial artista María Teresa Montoya, quien poseída del enorme valor moral de la pieza, puso, más que sus facultades de eminente actriz, su propio corazón para hacer de ella una de las altas manifestaciones de nuestra intelectualidad, y un valor efectivo de nuestro incipiente teatro Nacional. Notable esfuerzo de la señora Montoya al que se sumó de manera más eficaz la conciente labor escénica del señor Mondragón, que una vez más puso de relieve sus notables condiciones de actor de nota, de talento y de justeza, que en tantas ocasiones le han llevado al triunfo.

Vaya nuestro sincero aplauso para la Cía. M. T. Montoya y especialmente para el muy culto y distinguido escritor, señor Orozco Castro, quién de manera tan ruidosa cosecha sus primeras palmas en la escena.

M. L. GARAY

LA PERLA de BARZUNA Hnos.

Camisas - Pijamas - Corbatas y todo lo que necesita un hombre elegante

VISITENOS HOY MISMO

Con motivo de la inmediata celebracion del trascendental y único magno acontecimiento de la crucifixion de Nuestro Señor, en el aniversario de la próxima Semana Santa: "LA RAZA" dedica este rincencilo místico a S. S. Ilmo. Arzobispo de Costa Rica.

Mons. Dr. don Rafael Otón Castro y Jiménez

Calle de la Amargura

Buscando a Jesucristo marcha María recorriendo la calle de la Amargura . . .
La palidez del rostro suda agonía y la sangre enrojece su vestidura.

La piedad de los cielos su luz le envía y lloran las estrellas su desventura. Filas de encapuchados cruzan la vía y los muros proyectan su sombra oscura.

Un dolor infinito la noche llena, con zumbado silencio suena el viento; de angustia palidecen los cirios flavos, y en un lúgubre y doliente tambor resuena . . .
¡y evoca su redoble, pausado y lento, los golpes del martillo sobre los clavos! . . .

MAX. VON LOEWENTHAL



Cristo de Velásquez

Virgen Dolorosa

Más triste y tan cruelmente amargada, hubo ni habrá nunca en el mundo un alma, como aquella tarde de lúgubre calma en que la turba torpe y despiadada hirió a la Madre, tierna, desolada, al matar al Hijo, LUZ que nos ensalma: que Jerusalem gloria con la palma, crucifixión y la fatal lanzada.

Era inmensa su singular tristeza; pies rendidos, vahidos en la cabeza, las cuencas exhaustas de tanto llorar; lento, trepidante desde el osario, paso angustioso del monte Calvario, torna María al desolado hogar.

M. L. GARAY

Ecce Homo

La soberbia maldad con cien espinas tejó la más oprobiosa corona, que las divinas sienes aprisiona por la mofa brutal de las inquinas.

La sangre moja las guedejas finas, en purpurinas rosas se amontona; y el Salvador del mundo lo perdona, vertiendo sus lágrimas diamantinas.

Lirio entre espinas cuajado de rocío, tu gran dolor alienta el pecho mío, para cruzar el lúgubre desierto.

Espinas, que tienen mi alma afligida; sólo una basta, a dejarme sin vida, que te la ofrezco, por no verte muerto.

The Star Stores

A. GOYENAGA & Co., S. en C.

-- LIMON --
COSTA RICA

APARTADO No. 287

SURTIDO COMPLETO DE MERCADERIAS

EN

Abarrotes, Tienda, Radios STEWART WARNER, accesorios y tubos de radio, Llantas FIRESTONE, armas de cacería y tiros.

• • VENTAS AL POR MAYOR Y DETAL • •

Leyendo "Contigo"

Libro de versos de Efraín Sáenz C.

A mi biblioteca ha llegado un habitante nuevo, un camarada para mis lidros: "CONTIGO", versos del estimado hermano espiritual Efraín Sáenz Cordero.

Una revolución de ideas juveniles brotadas de un corazón joven y romántico. Una manifestación libre que es muestra clarísima, abonada por sobresalientes cualidades artísticas.

¿A cuál escuela pertenece, de qué cenáculo forma parte? Pertenece al grupo de jóvenes costarricenses que escriben lo que sienten en castellano, en genuino español. Escribe claro, su estilo es transparente, sincero y honesto. Su poesía es candorosa, riente, matizada con hábiles metáforas, con dominio perfecto de una técnica tradicional. Ninguna metrificacón le es extraña, y a todas señorea con bizarría. Expresa con donaire delicados motivos del corazón y del sentimiento poético.

"Amanecer", "La Tarde de la Fiesta", "Evocación" y las demás composiciones de su libro son maravillosas. Quienes de tal guisa hacen poesía, se alzan de hombros ante esas estructuras que labraron los Zorrilla, los Neruo, los Arbolada, los Silva, los Darío y otros que fueron heraldos e intérpretes euormes de la belleza.

A ti, Efraím, prefiero decirte: sigue cantando a todas las cosas; describe, pinta, narra, escruta con esa rara óptica del alma, peculiar a todos los que nacieron para cantar y vaticinar. Canta al que siembra y canta a la flor y al fruto de esa siembra. Canta al amor y la pena; escribe la égloga y la elegía, suena un himno como un clarín, y dí un



DON EFRAIN SAENZ C.
Notable Poeta Nacional

poema como la llama que vive y besa, en sutil discreteo.

Y por fin, digo para tí lo que Rodó en un álbum: "Alaben otros, oh poeta! la perfección de tus ánforas cinceladas". Yo prefiero decirte que tu verso sabe hacer pensar y sentir; que tu poesía tiene una ala que se llama emoción y otra que se llama pensamiento.

Como dádiva final escúlpenos una elegía en mármol negro, y haz de modo que bajo los pliegues de la túnica parezca latir un corazón. Yo sé que puedes.

Porque yo, peregrino errante,
sin hogar,
canto al par
entre risa y llanto,
y cuando me dicen dulcemente
—"cántame"—... canto.

Maximilian von Leewenthal

Marzo 1933.

Ecos del Comercio



DON CLAUDIO BARZUNA

Destacado exponente de la firma comercial Barzuna Hnos. de esta plaza, justificadamente distinguida por el público josefino.

¿Cuántos ojos lo miran a diario? Diríase que tiene su gentileza personal imánica atracción. No podríamos decir, ¿cuántos se enamoraron de él? y sólo vienen a la tienda de Barzuna Hnos. para admirar este príncipe del comercio nacional?

Claudio es un verdadero hombre, caballeroso, modesto, atento, puro corazón. «Si quieres vivir feliz sonríe siempre», dice nuestro joven amigo a sus hermanos que parecen sus gemelos en su carácter. En la casa de los Barzuna descanza la paz matizada con la eterna sonrisa.

"LA RAZA" saluda a esta casa comercial y le desea que su marcha sea próspera e interminable:

Don Ricardo Villafranca

Aunque no nos inmiscuimos en política, en nuestras andanzas por el Puerto de Limón, hemos oído hablar de la conveniencia de llevar nuevamente al Congreso Nacional a don Ricardo Villafranca hombre bien preparado y de los mejores propósitos para la provincia de Limón por la que ha hecho mucho en su anterior actuación en aquel cuerpo colegiado. Se dice por allá que no sería de dudarse que si aceptara su candidatura para diputado, sería electo por gran mayoría, porque en los ánimos limonenses está colocado en primer término, teniendo en cuenta los valiosos servicios prestados a Limón, y como una demostración que aquel es un pueblo que sabe reconocer a sus servidores.

Sería pues para el país un bien verlo de nuevo en el Congreso donde su voz es atendida siempre por sus altos prestigios, como uno de los más conceptuosos para traer el bien nacional.

"El Sena"

RESTAURANT

Esmerado Servicio de HOTEL y CENAS

LIMON, C. R.

Alta labor patriótica y cultural

San José, 24 de Febrero de 1933.

Señor de toda nuestra consideración:

Comprendiendo de una manera cierta, que es de todo punto necesario y urgente, fomentar y defender hasta donde sea posible nuestra cultura artística, para contrarrestar las terribles influencias que en ese sentido viene ejerciendo de algunos años a esta fecha, el cine y el jazz band, de cuyo influjo moral no es dable prevenirse, porque son muchos y muy fuertes sus recursos, hemos creído conveniente y hasta patriótico, organizar, como primera providencia, una serie de conciertos musicales, en los cuales se ejecutarán en primer término, las obras y demás producciones de los más importantes compositores y maestros en el Divino Arte, a fin de ir formando una conciencia más amplia, más concisa y más robusta, capaz de una mejor apreciación cultural, que vaya por su propio concepto artístico, dando forma a nuestro desarrollo ético y a nuestra educación.

Con tal objeto, mejor diremos, con tal propósito, nos permitimos llamar su atención hacia nuestro proyecto, que consiste en llevar a la realidad esta serie de selectas audiciones con la asistencia de todos nuestros más destacados profesores, capaces de colaborar con nosotros en esta cruzada de defensa artística, de cuyos resultados obtendrá el país el mejor fruto porque así, tenemos fe que ha de suceder, si el auxilio moral que solicitamos no nos falta.

Actos musicales, que para dar comienzo, serán tres, y para los cuales abrimos un pequeño abono que comprende las tres audiciones, cuyo valor, de \$ 15,00 será cubierto por Ud. en tres cuotas, de \$ 5,00 cada una, teniendo Ud. derecho a tres localidades de primera clase para cada concierto, que se verificarán en fecha oportuna, en el Teatro Nacional y que estarán a cargo de una orquesta integrada por 25 profesores, más la espontánea colaboración de otros distinguidos elementos artísticos de esta ciudad.

Pero, de una manera especial, nos permitimos indicarle la importancia que tiene para Ud. el tomar este abono, que, a más de ser una forma efectiva de su apoyo a nuestra empresa, significa a un mismo tiempo un descuento del 25% del valor de las localidades en la boletería del Teatro, la noche del acto, que será de \$ 2,00 por silla.

Y por último, no dejará Ud. de comprender que este esfuerzo que realizamos no es, sino con el único propósito de procurar a nuestra culta sociedad y amateurs, un esparcimiento elevado, artístico y



Damas limonenses

EDELMIRA Q. DE GRANADOS

No vamos a hacer de la señora de Granados, ni una presentación ni un elogio: es la dulce compañera del activo señor Gobernador de Limón, ¿quién puede no conocerla, si es nacida en uno de los hogares más nobles de Costa Rica? ¿Y qué elogio por grande que fuera podríamos hacer que no haya brotado antes con espontaneidad y justicia? Su nombre vibra en los agradecidos a su piedad, porque tiene compasión del que sufre y conoce la casa del dolor. Es caritativa y cristiana, y su verdadera nobleza está en el blanco lirio de su alma. Le rendimos nuestro respetuoso homenaje.

hermoso en todos conceptos, contribuyendo de tal manera a la mejor cultura del país, de nuestra juventud y de sus costumbres, amenazadas por la acción corrosiva del Jazz band, que va lentamente destruyendo todo concepto de belleza, de armonía y de espiritualidad, que antes fue primera condición de nuestro medio.

En espera de que nuestra iniciativa, brevemente expuesta a Ud. pueda con su cooperación y entusiasmo, llevarse a la práctica, le rogamos muy atentamente, si es su deseo, contribuir en esta forma a levantar nuestros viejos valores musicales y artísticos, firmar esta exitativa, anotando, desde luego, el número de abonos que su generosidad desea cubrir.

Atentamente,

CEÉSAR A. NIETO JULIO FONSECA

Con el más sincero placer informamos a nuestros lectores sobre el importante movimiento de defensa artística que llevan a cabo dos de nuestros más cultos profesores: don César Nieto y don Julio Fonseca, quienes alentados por su entusiasmo cultural y por el bello éxito que se ofrece a sus proyectos en pro del arte, amenazado por la influencia corrosiva del jazz band y del cine parlante; preparan en nuestro suntuoso Coliseo una serie de conciertos sinfónicos integrados por un conjunto de treinta profesores, además de otras manifestaciones artísticas de igual importancia.

La difusión del idioma español

Una estadística reciente presenta las siguientes expresivas cifras, respecto a los habitantes de los países de lengua española.

	Millones
España	22,959,086
Méjico	16,404,030
Argentina	10,522,935
Colombia	5,855,000
Perú	5,550,000
Chile	4,276,411
Cuba	3,661,582
Venezuela	3,026,878
Bolivia	2,825,439
Ecuador	2,000,000
Uruguay	1,850,000
El Salvador	1,634,210
Guatemala	1,600,000
República Dominicana	897,405
Paraguay	800,000
Honduras	775,000
Nicaragua	750,000
Costa Rica	503,857
Panamá	442,486
TOTAL.....	86,334,318

Esta cifra y su extensa área de distribución geográfica explica la extensión que nuestro idioma está adquiriendo en las enseñanzas y prácticas comerciales de los países que marchan a la cabeza de la civilización, como los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania y el Japón.

EL CABALLO BLANCO

LIMON

de FELIPE WING CHING

COSTA RICA

CAFETERIA - POSADA - Venta de Licores del País y Extranjeros

Local Céntrico y Ventilado - Aseo - Higiene - Esmerado Servicio

Si usted visita este establecimiento, por sí mismo se convencerá de las ventajas que ofrece, y seguirá frecuentándolo: SERA USTED UN CLIENTE MAS.

La Raza y el Arte

Maximilian von Loewenthál, su modelo y su obra



Para querer darle fundamento orgánico de raza a un arte, tenemos que verificar un paralelo de culturas o de pueblos; relacionar edades; hacer suma de aportes o corriente de influencias alimentadoras del espíritu; y fundiendo todo en el andamiaje de lo orgánico de una sociedad, hacer una suma que podría darnos el carácter. Relacionar al hombre con la historia de su pueblo, con la cultura que le dá atmósfera, con el paisaje que le dá espíritu, con la esfera de sentido que le dá su situación económica, y con la base biológica de la edad como existencia de pueblo.

M. VON LOEWENTHÁL

NECCHI LA GRAN MAQUINA ITALIANA DE COSER

Para informes en San José:

DON ANTONIO MONTEALEGRE

Agente en Turrialba:

DON ALFONSO MURILLO UMAÑA

Agente en Siquirres:

Mr. WILLIAMS

AGENTE GENERAL EXCLUSIVO EN COSTA RICA:

PASCUAL DONADIO

BOX 266

Telégrafo: DONADIO

LIMON

Donde ROBERT toda su ropa



Curriculum vitae

para Auristelo C. de Jiménez

Era el ancho cielo
gitano pañuelo
de alegres colores.
La tierra fingía,
bajo el claro día,
un cesto colmado
de fragantes flores.
Mi alma cantaba
plena de armonía,
y mi ardiente boca
—castañuela loca
reía... reía...
Destino envidioso
de la dicha mía
con su hálito frío
—cierzo de tristeza—
mató mi alegría.
Hoy siento el mundo
como una cadena
y sus eslabones
son todas mis penas...
La risa en mis labios
esboza el dolor;
¡pues todo es mentira
y todo es ficción!
Tal voy por la senda,
con amor y fé;
¡en busca de algo
que talvez hallaré...!

Maximilian von Loewenthál



Mi Sueño para A. J. C.

Como todo poeta, yo también he soñado
con un hogar risueño que presida el amor:
una compañera morena y un balcón
perfumado
de rosas, violetas y jazmines en flor.
Por las noches se llenan de sombras mis
pupilas,
y desde la ventana tiendo la vista al mar;
cerca de mí las olas suspiran tranquilas
su dulce y melancólico cantar.
Entonces una hermosa visión llena mi
mente
y me unge de una ternura sentimental,
¡Un hijo mío, y suyo, de carita sonriente,
de ojitos azules y labios de coral!
Pero cuando vuelvo los ojos hacia mi
estéril vida
pienso con el alma entristecida ¿a qué soñar?
Mientras deo que estalle mi angustia
contenida:
¡Oigo las campanitas de la aldea resonar!

PRINZ LOHENGRIN

La Reina infante y la princesa Gloria,
hijita de nuestro buen amigo don Frank
Maduro.

Gime acaso tu guitarra hawaiana?
Lora notas que atristan la mañana,
Ondulantes en alas de la brisa?
Ríe, ríe, chiquilla encantadora
Invitando a las aves y a la aurora
Aritmar el encanto de tu risa.



Francisco A. Gómez Z.
SASTRE

"LA COLOMBIANA"
SASTRERIA

Trajes de calle
Trajes de sport
Trajes de etiqueta
Trajes ecleciásticos
Trajes femeninos

Siempre en posesión de las últimas nove-
dades en casimires, para la indumentaria
del hombre elegante, a precios ajustados a
las posibilidades económicas del momento

Vestidos desde
₡ 80 en adelante

Frente a "El Siglo Nuevo"
Contiguo a Iglesia del Carmen

TELEFONO 3283

De mi paleta de colores

*A Domingo Masis amigo de
todo lo que es arte.*

¿A dónde van los versos?
¿al astro o a la nube?
Qué importa. Son de niebla;
la niebla siempre sube
hasta que la deshacen los cánticos del sol,
Y vuelve hacia la tierra
—mas transformada en llanto—
y pone entre las ramas
su tembloroso manto
en donde luce y brilla el último arrebol.

Estrofa blanca y pura
a quien llamaba mía,
volaste con las hojas,
y no regresas nunca... A dónde fuiste a dar?
Estás oculta acaso
entre hispidas montañas,
o duermes en el fondo
de rústicas cabañas,
o estás en algún barco viajando sobre el mar?

Estrofa azul, traviesa
como una mariposa,
volaste hacia los pétalos
abiertos de una rosa,
y nunca a mí tornaste... ¡Jamás te vuelvo a ver!
Quizás en una tarde de ensueño, azul y cálida,
un silfo de los bosques te transformó en crisálida,
¡y esperas tener alas para poder volver!

Estrofa sonrosada
de carne de mujeres,
te fuiste en una góndola
bogando hacia Citeres,
llevada por la mano de Madame Pompadour,
¿estás en algún kiosco
en brazos de Luis XV,
o vas, gentil y rauda,
en pos de inquieto lince
que corre ya al oriente, al norte o hacia el sur?

Estrofa de oro, estrofa
que quise más que todas
porque tenía susurros
de la noche de bodas;
estrofa buena y dulce como un panal de miel,
partiste, y ahora vives sobre los labios de ella,
donde comulgo a solas
con pétalos de estrella...
¡No cambio yo los mirtos por ramas de laurel!

Estrofa gris, estrofa
que tiene los matices
de aquellos orgullosos y lúgubres tapices
que cuelgan en las salas donde grita el terror:
como eres fuerte y ruda,
trepaste a las almenas,
y estás esclavizada,
cargada de cadenas,
ante los ojos fieros del déspota y señor.

Y todas ya volaron.
Y todas ya se fueron.
Y todas me engañaron.
Y todas me dejaron
y nunca a mí volvieron.
Pero que importa... ¡Son mujeres!
Y lo triste es así...
Como un árbol ya viejo, cansado de dar flores,
me queda el tronco seco, me quedan los rumores
que en plena primavera la brisa dejó en mí.

LEÓN DEL VALLE

Nuestro Lechero Típico

Grabado en madera por el artista Mengiuh



Ronca el motor del moderno automóvil lechero que conduce grandes tarros y centenares de botellas de leche, pretendiendo avasallar al típico lechero, mantenedor de la tradición de la tierra; este lechero montado en su caballo criollo, que hace su entrada mañanera en la ciudad, entre tarros relucientes, y que se anuncia, frente a cada casa, con el clásico silbido, que es el mismo durante años y años.

M. VON LOWENTHÁL

Con motivo de celebrarse el aniversario del inmortal caudillo costarricense Juan Santamaría, LA RAZA dedica con placer este poema al noble pueblo de Costa Rica y especialmente a Alajuela, cuna gloriosa del héroe nacional.

Juan Santamaría

Disciplinado soldado del patrio suelo, que con tu heroísmo nunca igualado librate esta tierra como rayo del cielo y así cumpliste con el deber de soldado.

Fuiste tan grande en esta guerra, magnífica fue tu acción meritoria entre los varones nobles de la tierra. Costa Rica alza en hombros tu memoria que tiene cada día más valor y más gloria.

Roto el bajel, aún vive la esperanza de combatir los filibusteros como atleta, y, fuego en mano, al toque de corneta llegaste al momento que todo alcanza.

De este modo leal a la consigna que es ley de los hombres de tu tierra combatir al enemigo como una fiera, y vivir o morir en forma digna.

Sucumbes como un héroe y patriota mientras flamea el pendón de guerra, aunque descalzo y con ropa rota... honraste tu patria y la madre tierra.

MAX. VON LOEWENTHAL

Dr. Don Ramón Zelaya

Han hecho de él una inexplicable postergación al no llevarlo a la representación nacional.

Hablando con don Enrique Brenes Castro, Juez civil de Cartago y otras personalidades del foro, se refieren a que el Dr. Zelaya sería el jurisconsulto indicado con indiscutible acierto para la reforma de las Leyes y Procedimientos Cíviles.

Cuando él escribe sus artículos periódicos valientemente calzados con su firma, nadie refuta, le hacen el silencio a su alrededor, precisamente por que son irrefutables.

Escritor y pensador que expone sus argumentos dialécticos con maravillosa pureza del idioma, además es políglota como pocos en el país. Ha cursado y coronado sus estudios todos, al lado de los más grandes profesionales de Costa Rica.

Está preparando un libro sobre política y derecho que en breve enriquecerá la bibliografía patria.

Llevado al Congreso, preconizará sentidas necesidades, especialmente el ferrocarril para Guanacaste; es sabido que tal región puede producir por sí sola todas las necesidades alimenticias del país.

Curación radical de las úlceras de las piernas, por antiguas y rebeldes que sean,

CON EL

ULCEROL

PROCEDIMIENTO MODERNO

Preparado en el Laboratorio del Doctor J. Tarragó Doctor en Farmacia y Ciencias Químicas de las Universidades de Madrid y Barcelona.

SAN JOSE, COSTA RICA

Calle Central, contiguo al Templo del Carmen - Teléfono 3835



AMERICAN BAR

DE
I. T. BEAVERS

El local más céntrico de Limón

Frente al Parque

Y A LA
Piscina del Club "Miramar"

BOY BEER

Allí puede Ud. **TUBORG** que se expende
saborear la **por Vasos**
EXQUISITA CERVEZA

Allí, los más delicados licores - Allí los famosos helados, procedimiento Philadelphia, especialidad de la casa, de sabor y exquisitez desconocidos en el resto del país. Y, algo que debe interesarle vivamente, allí puede obtener el Agua Mineral "Farrys" que se recomienda con sólo advertir que, por las vitaminas saludables que contiene, ha sido declarada "libre de derechos", por las autoridades del país, de acuerdo con el dictamen de autoridades médicas de Estados Unidos.

Visite Ud. este establecimiento frecuentado por la gente Chic
PRECIOS ECONOMICOS

¿Es posible que usted



no conozca todavía las nuevas "latitas" de 6 tabletas de los famosos productos Bayer:

Cafiaspirina y Fenaspirina?

Estos nuevos envases han sido recibidos con gran entusiasmo en todas partes, porque son:

El producto de confianza para los dolores

muy económicos

Eliminador infalible de resfriados

muy modernos

muy prácticos



Para mayor protección, cada "latita" está forrada en papel celofán especialmente impreso con la Cruz Bayer.